Ն. 2155

1884 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 14—15 ՇԱԲԱԹ—ԿԻՐԱԿԻ ԼՈՒՍԻՆ

ՄԻ ԳԻՆԸ 1 ՍԿՈՒ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՌԻ

ԱՊՕՆԼԻ ՓԻՏԱԿԼԱՐԸ

Մէջիտիէ 20 դրուշան

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԻՋԻՒՆ

Միր սէնէլիք	200 ղրշ.
Ալթը այլըգ	105 »
Իւչ այլըգ	55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՋԻՒՆ

Բօսֆոր իւէ իրսալ օլունճագլար իչիւն

Միր սէնէլիք	240 ղրշ.
Ալթը այլըգ	125 »

40 ԲԱՐԱ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷՅ

ՎԷ ՍԱՒԻՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՎԷՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԸԼՐ

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԿԼԱՐԸ

Գէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ ճիւնէի սահիֆէյէ	5 ղրշ.
Գիւնէիւ սահիֆէյէ	2 »

ԻՆԹԱՐ. Պանդա, Շիրքէթ վէ ուսուլը սարրաֆիյէյէ պիտ իլանաթ.

2 վէ ճիւնէիւ սահիֆէյէրէ	6 ղրշ.
Գիւնէիւ սահիֆէյէ	4 »

Զիյատէ մուատալաթ իչիւն իլանաթա այլը գազարլըգ օլուր։

Մէվատը նաֆիյա տայիր՝ պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունանաճաղէվէ տէրճ օլունմայան էվրագ ինտէ օլունմայնճագ տըր։

ԿԻՒՆԻԻ ԿԷԶՄԻՇ Ն՝ 5 ՂՈՒՐՈՒՇ

Իտարէխանէսի, հէյէթը Թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սթամպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 խանէտէ տիր։ — Կազէթանըն ուսմօրը իտարէ վէ թահրիրիյէսինէ այիտ քէտֆիֆէի մէվատտա հագգընտա Մուտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիսի, քէտֆիֆէի մէքտուբիյպին տախի անընդ նամտնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա իտէր։

ԿԻՒՆԻ ԻՒՐՔ ՀԱՎ ԱՏԻՆ

Ռուսիա սէֆարէթի Թարագիրնտան ախիրէն Պապը Ալիկ կէօնտէրիլէն պիր թագրիրտէ, հարպը ախիրտէն միւսաղ օլան Ռուս թէպասաքնա իթաար լազըմ կէլէն թազմինաթտան 54000 լիրանըն կէլէճէք դեկտեմբերտէ գաթիէն թէէտիյէ օլունմասը, վէ գուսուրընըն տախի 4 սէնէ իչինտէ թէէտիյսինէ թէէմինաթը գավիյէ վէրիլմէսի թալեպ օլունտըղը մալիւմ տիր։

Իչիտիլտիյինէ կէօրէ, Պապը Ալի՝ պու թալեպլէրի նազարը իթինայա ալաճաղընը, վէ թալեպ օլընան թէէմինաթ հագգընտա Ռուսիա իլէ ուղլաշապիլմէք իւմիտինտէ պուլունտըղընը սէֆարէթը միւարէյէյսյա ճէվապէն իչար էյլէմիշ տիր։

—

Էվրօբա տէվլէթլէրինտէն պազըլարը արտընտա պիր ահտնամէ մէվճուտ տըր քի, պու ահտնամէ միւգթէզասընա մէգքիւր տէվլէթլէրտէն պիրսինին թէպասը եէնի պիր շէյ իճատ իտէր իսէ, տիկէրինին մէմալիքինտէ օշէյին թազիտլէրի եարբլամայարագ, հուգուգը իյճատիյէ վէ իխթիրարիյէյէ բիայէթ օլունուր։

Նէյէնէլէրտէ Բարլազէ ադտ օլունան պիր գօնֆէրանտա, չու ահտնամէնին պիւթիւն տէվլէթլէրէ թասմիմ թէզէքքիր ղըլընտըղընտան, քէյֆիյէթ՝ տէվլէթը Օսմանիյէյէ տախի արզ ու թէքրիֆ օլունմուշ, վէ թէքրիֆը վագը՝ Շուրաի-Տէվլէթտէ միւզաքերէյէ հէվալէ օլունուպ, ֆագաթ էվվէլ պէ էվվէլ պիր քէրրէ թիճարէթ նէզարէթինտէ միւթէշէքքիլ Սէնայի Օտասընընն բէյի ալընմագ իւզրէ, քէյֆիյէթ ախիրէն օշայա կէօնտէրիլմիշ տիր։

—

ՁՕՐԼՈՒՏԱ ՊԻՐ ՎԱԳՕԱ

Ախիրէն Զօրլուտա Աթանաս նամընտա պիր Ռուս չօճըղընն Բասդալիտտա խամուրըզ իտիլմէք իւզրէ եահուտիէր թարաֆընտան գարատալարը վէ պունտան տօլայը մահալլի եահուտիէրիյէ Ռուսլարը պէնինտէ արպէտտա զուհուր էթմէյի պազը կազէթալարընտա բիվայէթ օլընմըշ, վէ պիր եահուտի կազէթասը տախի մէդգում չօճուղընը՝ քէնտի խանէսի ալտէթ իխթիյինի եազմըշ իսէ տէ, մալիւմաթը մէգքիւրէտէ պազը եան. լըլըգլար մէվճուտ օլմըշընտան, պու պապտէ մահալլինտէն եարդլան պիր մուֆասսալ մէքթուպը խիւլասա թարիգիյէ պէրվէհէր գիյր նազլ իտէրիզ։

Մէրգում Ռուս չօճուղը՝ 5 եարշընտա վէ Անտրօգէյս նամընտա օլուպ, Աթանաս քէհեա նամ չօպանընն մախտումը իմիշ։

Ալաֆր. հոկտեմբերին 3իւնճիւ սապահըսը մէրգում չօճուգ՝ Զօրլուտա իճրաի հիւնէր իտէն պազը իր ճամպազլարընն արգասընտան կիտէն տիկէր չօճուգլարա գաթըլարագ էօյլէնէ գատար խանէսինէ ալտէթ իթմէտիկինտէն, վալիտէսի ազշամա գատար արաթտըրմըշ իսէ տէ, պուլարրամտարընտան, քէյֆիյէթ բօյնտէ իրնպար օլընմըշ, վէ կէրէք հիւքիւմէթէ վէ կէրէք չօճըղընն ֆամիլիասընա թէհարրիյաթը չէտիտէ իճրա օլնարագ, Զօրլը վէ ճիվարընտաքի վէրանէլէր վէ օրալարտա պուլունան գուլուլար արաշթըրըլմըշ իսէ տէ, չօճուգտան պիր էսէր կէօրիլմէմիշտիր։

Ցէօրտիւնճիւ կիւնիւ, պիր Ռուս գարըսը՝ մէրգում չօճուղընն ֆէրեատ ու ֆիդան սէտալարընը գօյշրտա պիր եահուտի խանէսինտէն իյիթտիյինի եէմին իլէ չօճուղընն բէտէրինէ պէյան իթմիշ օլմաղլա, բէտէրը մէրգում՝ Զօրլը գայմագամընա պիմիրաճաա, մէրգում եահուտի խանէսինին արաշտրրըլմասընը իսթիտա իթմիշ իսէ տէ, գայմագամը մուամիէյի՝ մէրգում գարընը սկօղիւ.նէ իթիմատ իթմէտիյինտէն, չօճուղընն ֆամիլեասը խագը՝ Զօրլը չօրպաճրլարընա միւրաճաաթ իթմիշ, վէ քէյֆիյէթ չէհրին Ռուսլարը միյանընտա ինթիյար իտինճէ, պիր խայը Ռուսլար՝ մէրգումէ գարընընն խապէր վէրտիյի խանէ.նին էօնիւնտէ թէճէմմիւ իթմիշլէր, վէ եահուտիէրին՝ խանէլէրի բէնչէրէլէրինտէն իթտիքլերի հազարէթէ թէհամմիւլ իտէմէյէ.ճէք, մէղքիւր խանէէին գարուաշընը զըրարագ իշլերի կիրմիշլեր իսէ տէ, տէրուենինտէ քիլէր պազչէ տուվարընտան ախլարարագ ֆիրար իթմիշ օլտուղլարընտան, քիմսէյի պուլամամըշլար տըր։

Իւչ նէֆէր Ռուսը՝ եահուտիլէրտէն պիրինին սըրթընտա պիր չուվալ իլէ գայտրընը կէօրտիւքլերինէն, վէ մէղքիւր չուվալտան չօճուղուն պօղուլուգ պօղուլուգ պազըրմա սէսինի իշիթտիքլերինէն նաշի մէրգում եահուտիլի գօվալատըղլարը, վէ անճագ պիր թագըմ եահուտիլերին՝ էնընէրինէ կէրիլէրէք անլերի մէն իթտիքլերի տախի ռիվայէթ օլընմըշ իսէ տէ, սահիպը մէքթուպ՝ օլ պապտէ իճրաի թահգիգաթը չէտիտէ իթտիյի հալտէ մէրգում Ռուսլարը քիմ օլտրընը անլայամատըղընը, վէ պինէն ալէյհ պու ռիվայէթին քիւլլիյէն պի ասլա էսաս օլընընը պէյան իտէյօր։

Թէքիրտաղ միւթէսարրըֆը՝ տէրհալ Զօրլըյա պիլազիմէ թահղիգաթը չէտիտէ իճրա էյլէմիշ իսէ տէ, պու թահգիգաթտան հիշ պիր սէմէրէ հասըլ օլմամըշ տըր։ Մէղքիւր եահուտի խանէսինէ ճէպրէն կիրէն Ռուսլարտան պազըլարը իլէ Ռուսլարը թահգիր իտէն եահուտիլէրտէն պիր գաչը տերտէսթ վէ հապս օլընմըշլար իսէ տէ, մուալախարէն հագգընտա չիւպհէ իտիլէն պիր եահուտիտէն մատտա ճիւմլէսի տէ սալը վէրիլմիշլէր տիր։

Զօրլը գայմագամը՝ իշպու մտգասյա լազըմ կէլէն էհէմմիյէթի վէրմէյիպ, ֆիլթուրըզ տավրանմըշ օլտըղընտան նաշի, մէմուրիյէթինէն աղլ իտիլմիշ վէ Լտիրնէյէ ճէլպ օլընմըշ տըր։ Ժանտարմա եիւզ պապըսը իլէ բօլիս միւտիրինին տախի աղլ իտիլէճէքլերի մէրվի իմիշ։

Լվվէլքի սապահ չէհրիմիզէ վիրուտ իտէն խուսուսի պիր թէլէկրաֆա նազարէն, հիւքիւմէթը մահալլիյէճէ իճրա օլընան թահգիգաթտան հէնուզ պիր սէմէրէ հասըլ օլմամըշ տըր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Մէքեթթիպը ասքէրիյէ նազարը Զէքի բաշա հազրէթլէրինին էօհտէսինէ ֆէրիգլիք բրիթպէսի թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

—Մըսրրը բրէնս Հալիմ բաշա հազրէթլէրի՝ Արապի սէնէի ճէտիտէնին թէպրիքի ղանընտա կէչէն սալը կիւնիւ հուզուրը հազրէթը Շէհրիյարիյէ գապուլ պույրըլրշ տըր։ Զաթը հազրէթը բատիշահի՝ բրէնը միւշարէյէյի մաղհարը իլթիֆաթը Շէհրիյարիլերի իթտիքտէն պաչգա, քէնտիսինէ բէտերը էմճէտլերի Սուլթան Մէճիտ խան հազրէթլերինին թասվիրը Հիւմայունլարը իլէ միւղրեէն պիր սաաթ իհսան պույուրմուշլար տըր։

—Էվվէլկի աղշամ թիճարէթ վէ Զբրաաթ նազրը Սուպհի բաշա հազրէթլերի՝ հուզուրը Շէհրիյարիյէ գապուլ պույրըլարագ, մաղհարը իլթիֆաթը ֆէվգէլատէր հազրէթը բատիշահի օլմըշ, վէ քէնտիսինէ զայէթ գըյմէթտար միրասսա պիր մահֆազա իհսան պույրըլմըշ տըր։

—Լտիրնէ բուսուսաթ նազրը վէ Շարգի Ռումէլի կէօմրիւքլէր միֆէթթիշի Ահմէտ Բեամի էֆէնտի՝ պու քէրրէ Լտիրնէյէն Ֆիլիպպէյէ ադամէթ իթմիշ տիր։

—Ցիւնքի կիւն Սատրազամ Սահտ բաշա հազրէթլերի՝ Պապը Ալիյէ կիթմէք իչիւն արապալարը իլէ Գալաթատան կէչմէքտէ իլքէն, պիր Արապ գարըսը՝ նասրան արապանընն էօնիւնտէն տավուշամարդ հայվանարընն այագլարը ալթընտա գալմասը իլէ, ապրապա տերհալ տուրմաչ վէ Սատրազամ հազրէթլերի՝ տերհալարապատան տրշարըյա ֆըրլայարագ մէզգուրէյի պիզգաթ գալտրըմը, վէ էն եազդն էճզախանէյէ գատար պիզգաթ կէօթիւրիւպ պէրէլերինի թէտավի իթտիրտիքտէն մատտա, ախիյէի վաֆիրէ իլէ տէ մէրգումէնին խաթրընը ալարագ, պատէհու պիր սրապայա իրքէապէն խանէսինէ կէօնտէրմիշէր տիր։

—Ալէմանեա բրէնպէրինտէն օլուպ միսաֆիրէթէն Տէրսաատէթտէ պուլունան Պարոն Գոլման նամ զաթ՝ պու քէրրէ Աթինայա միթէվէճճիհէն հարէքէթ էյլէմիշ տիր։

—Ախիրէն իզմիրտէ էրմէնի մահալլէսինտէ Յովհաննէս խապէրեան նամ քիմէնէնին խանէսինտէ եանկրն զուհուր իտէրէք, 3 խանէ վէ 2 տիքքեան միհթէրեգ օլմուշ, վէ միհթէրեգ խանէլէրտէն պիրինին պալդօնը երգրլարագ, պազը էշխաս եարալանմըշ տըր։

—Հօլանտա սէֆիրը ճէտիտի Մ. Թէթա՝ գավագտա միտատլթը գարանթինայը պիլիքմալ էվվէլքի կիւն Պէյ օղլունա կիթմիշ իսէ տէ, սէֆարէթխանէնին թամիրթը հէնուզ իքմալ օլընմատըղը էճիլէն Օթէ տը Պիզանտա էնմիշ տիր։

—Ատիյէ նազրը Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլերի՝ կէչէն կիւն Պէյօղլունա պիլազիմէ, Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընտա ինչա օլունմագտա օլան ատիյէ տաիրէսինի մուայէնէ, վէ օլ պապտէ պազը թէնպիհաթ իթա իթմիշ տիր։

—Սթէնեա լիմանընտա տէմիր աթմըշ օլան Սէ՝ՀՀ- նամ եունան թիճճար սէֆինէսինին պիր թայֆասը՝ էվվէլքի կիւն սէֆինէի մէղքիւրընը գամարասընտա տօլու պիր թիֆէնկի գարբշրը.ըր իլէն, մէղքիւր թիֆէնկ ատէչ ալարագ, վէ գուրշուն կէօսինէ իսապէթ իտէրէք, վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Բուսիա իմբէրաթօրը թարաֆընտան զաթը Շահանէյէ իհսան օլուպ Սէնթ Ամտրէ նիշանընը համիլ օլան վարօր՝ հէնուզ գավագտա գարանթինա պէքլէմէքտէ օլուպ, միատէթը գարանթինա եարընը խիթատ պուլաճագ տըր։

Բուսիա սէֆիրի Մ. Նէլիտօֆ՝ պէօյիք իւնիֆարմասընը լապսէն, կէլէճէք բէնճէնպիհ կիւնիւ Խան ախըրտան թախսիս պույրըլաճագ արաալարա հէյէթը սէֆարէթ իլէ բաքիպ օլուպ, մէրասիմը մութանթանէ իլէ Եըլարդ Սէրայընա կիտէճէք, վէ Նիշանը մէղքիւրը զաթը Շահանէյէ թէսլիմ էյլէյէճէք տիր։

—Պու սապահ ուֆուզրմըզը գաբլամըշ օլան բուս՝ լիմանըմըզը պիթթապ տահա գաթը պիր սուրէթտէ իհսան իթմիշ օլտըղընտան, գատը քէօյիւնտէն սաաթ պիրի չէրեէք կէչէրէք հարէքէթ իտէն իլք վարօր՝ Գրզ գուլէսինին էօնիւնէ գատար կէլիպ, օնտան իլէրիսինի կէօրէմէտիրինտէն, պիր գազանը ատէմը վուգուը իչին օրատա պիր սաաթտան զիյատէ տուրմուշ։ Պէ երինէ քէօբրիւ թարաֆընը քէստիրէմէտիկինտէն, գարիյէի մէղքիւրէաէն կէլէն իլքինճի վարօր իլէ պէրազէր թա սաաթ 3տէ գապաթաշ իսկէլէսինէ եանաշըպ, եօնճըլարը օրայա չըգարմըշլար տըր։

—Եունան սէֆիրի Մ. Գունտուրիօթի վէ Ռումանիա սէֆիրի Մ. Մավրօեէնի ճէնապլէրի՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Ռում բաթ.մուալիմը մուամիլէյէհ միւրաճաաթ իթտիքլերինտէ, անլէրտէն էքսէրիսի՝ իւմիտլէրինը չէտիքլերի սրհհէթ ու ոֆիյէթի եէնիտէն էյտէ իտէճէքլեր տիր։ Խասթայրդ հագգընտա մուֆասսալ մալիւմաթ վէրիլտիքտէն սոնրա միտտավաթ՝ մուխապէրէ իլէ իճրա օլունճագ տըր։ Մուալիմ Տօգթ. Ալպէր՝ իլլէթին միւնտէֆի օլտուզը էյիճէ թաստիգ օլընտրգտան սոնրա իւճրէթ գապուլ իտէճէք տիր։

ԱՋԳԱՑԻՆ

Կրօն. ժողով Ատենապետի Լուսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազան իլէ մէճլիսը մէղքիւր ազարնտան Մէֆէրեան Գեր. Տ. Սիմէոն վէ Իզմիրլեան Գեր. Տ. Մատթէոս Սրբազանլարան վէ Բաղ. ժողով Ատենապետի Մաքսուտ Սիմէոն պէյ էֆ. հազրէթլերի իլէ Միլլէթ մէճլիսը ումումիսի պիրինճի Ա. ատենապետի Եուսուֆեան Տիգրան էֆէնտիտէն միւրէթթէպ պիր հէյէթը մէպուսէ՝ Տեղապահլրգ հագգընտա Բաթրիգ Ամեն. Տ. Ներսէս Սրբազան հազրէթլերինին գաթիյէն բէյնին արմագ իւզրէ պու կիւն Բաթրիգը միւշարէյէհ հազրէթլերի նէզտինէ ազիմէթ իթմիշ տիր։

—

կէչէն ճումա էրթէսի կիւնի Բաթրիգ Ամեն Տ. Ներսէս Սրբազան [illegible] թէսաաքի օլան էէվմը մախսուսը օլմագ հասէպիյէ, պիր խայլի լուհանի մէնէտտարան վէ բէհապին վէ մէմուրին վէ զէմաթը միւթէպէրէ՝ Օրթաքէօյ պիլազիմէ, Բաթրիգը միւշարէյէհ հազրէթլերինի թէպրիք իտէրէք, պու միանասպէթլէ թէմամըյա իատէի սրհհէթ ու ոֆիյէթ իթմէսինի տախի թէմէննի էյլէմիշլեր տիր։

—

Միլլէթիմիզ թիճճարանը միւթէպէրանընտան միւթէվէֆմանուկեան հանի Մանուկ էֆէնտինին ճէնազէ ալայը ճումա կիւնի գատրքէօյտէ Ս. Թագաւոր քիլիսէսինէ բէք մութանթան պիր սուրէթտէ իճրա օլընըպ, բուհանի մէնէտտարանտէն Լուսինեան Տ. Խորէն, Իզմիրլեան Տ. Մատթէոս վէ Ազգաթճեան Տ. Գրիգորիս Սրբազանլար իլէ 6 վարդապետ վէ միւթէատտիտ բաբազլար վէ պիր խայլի թիւճճարը միւթէպէրէ վէ մէմուրին վէ քիւլլիյէթլի ճէմաաթ հազը պուլունմուշլար տըր։

Լուսինեան Տ. Խորէն Սրբազան սուզիլի պիր մէրիյէ (դամբանական) գրաաթ իտուպ, միւթէվէֆան մումիսիյէին խասաիը մէմուուհէսինի վէ միլլէթ ու մէմլէքէթէ սէպգաթ իտէն խրատմաթը վաֆիրէսինի թաատտա վէ թահսին էյլէմիշ տիր։

Պու զայպ հագիգաթէն պիր զայը ազիմ օլտըղընտան, պու միանասպէթլէ կազէթամըզ տախի միւթէվէֆանընն էվլատ ու թէալիւգաթընա պէյանը էսէֆ իտէրէք, շէնայը խալիգ մէնանընն թէսլիյէթը իլահիյէսինի թէմէնի վէ նիյազ էյլէր։

—

ՕՐԱՑՈՑ 1885

Կէչէճէք 1885 սէնէսինին Օրացոյցը մէյտանը ինթիշարէ չըգմըշ օլուպ, մալիւմ օլտըղը վէճճէկլէ հէր սէնէքի կիպի հասըլաթը՝ Ս. Փըրկիչ խասթախանէսինէ ախտ օլտըղընտան, հէր ֆէրտը վահիտ հրսիյաթը ինսանիյէթ քեարանէ վէ պիրատէրբէրվէրանէտէն թահրիք օլունարագ մէղքիւր թագվիմտէն պիրէր ատէտ միւպայէա իտիպ, պունտան՝ պիր հասըլաթը քիւլիյէ վիճուտտէ կէչէճէկինէ, վէ պէօյրէճէք 6—700 պիվայէկեանը հրֆպ ու թասիյ իթմէքտէ օլան խայրաթխանէի մէղքիւր իտարէսինէ էրէյիճէ պիր մէտար հասըլ օլաճաղընա իւմիտիմիզ պէրքէմալ տըր։

—

Էրզնկէտ

ԹԱՓԱՌԱԿԱՆ ՀՐԵԱՑ

Իշպու օրմանըն 6, 7, վէ 8 ինճի ճիւղլերի նէշր օլունմուշ տըր։

—

ԷՍՐԱՐԸ ՊԱՊԱ ԹՕՄ

Կազէթամըզընն թէֆրիգա գլասմընտա նէշր ու իլամ օլունան ԷՍՐԱՐԸ ՊԱՊԱ ԹՕՄ օրմանընն իքինճի գըսմը տախի պու քէրրէ ճիւլլէնիպ քիթապ շէբլինէ վաղ օլունտըղընտան, մէղքիւր իքինճի ճիլտ տախի Սթամպօլտա Մերճանտա Աշճեան քիթապխանէսինտէ, Զագմագճիլարտա գավաֆեան քիթապխանէսինտէ Պաղչէ գապուսընտա սուչճու Պոդոս աղանընն տիւքքանընտա, վէ Պէյօղլունտա Աղա ճամիսինտէ Կիւլբեան Յոհան աղանընն թիւթիւնճի տիւքքեանընտա, վէ կազէթամըզընն միւվէզզիլերինտէ վէ կազէթա սաթըճիլարընտա 10 ղրուշ ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Ամ. Հովս.

Բարիզ 25 հոկտ.

Թօնքինտէ պուլունան Ֆրանսըզ ասքէրլէրինին պաշ գօմանտանը ժէնէրալ Պրիէր տը լ'Իսլ վէ Զին սուլարընտաքի Ֆրանսա տանանմասընընն պաշ գօմանտանը Ամիրալ Գուրպէ՝ գուվվէի իմատտիյէ իսթէմտիքլէրինտէն, Ֆրանսա վիքէլասը՝ միճճատտէն 2 ալայ թէչքիլինին մէճլիսը մէպուսանտան իսթիղանը իլէ իքթիֆա իտէճէք տիր։

Պու իքի ալայըն պիրի՝ Զուհաֆլարտան վէ տիկերի՝ էճնէպի կէսնիպլիլէրինտէն իպարէթ պու լունտըգլարը հալտէ Զինէ վէ Թօնքինէ կէօնտէրիլէճէքլէր տիր։

Թանկաղթասընն գավինճէ իսէ, հոկտեմբերին 15ինտէ Թօնքինէ վէ Ֆորմոզ ատասընա միւթէատտիտ վէ միւհիմմ գուվվէի իմատտիյէ սէվգ օլունճագ տըր։

Պրիւքսէլ 26 հոկտ.

Վիւքէլտի սապգատտէն նաֆիա նազարը Մ. Վան տէր Բիրպումա իհսալէ օլունան (գաթօլիք) եէնի գապինէթօ թէչքիլի՝ եէնիտէն եէնիյէ միւշքիլաթը ազիմէյէ ուղրամագտա տըր։

Օրան 25 հոկտ.

Պու կիւն գօլէրատան 8 քիչի էօլմիշ տիր։

Բօմա 25 հոկտ.

Հոկտ. 25ինճի կիւնի վուգուպուլան գօլէրա վէֆիյաթընընն ճէտվէլի տիր։

Նաբօլի	12	վէֆիյաթ
Մահալը սարբէ	25	»

——

37

Բօմա 26 հոկտ.

Հոկտ. 26ընճը կիւնի վուգուպուլան գօլէրա վէֆիյաթընընն ճէտվէլի տիր։

Նաբօլի	9	վէֆիյաթ
Մահալը սարբէ	25	»

——

34

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիզեան, ինչպէս Լոնտոնի չուտի իսկ մեծ պիտի պէտք իրապէս օրունմշ տրը։

Բէբաէ վէ Թամսուիկաէ վուդու պուլան պէօյիւք մուհարէպէյէր։ Ֆրանսզլարը Զինլիլերի բէք տէ էօյլէ կումուշաճլը ճէվեզ կիպի գըրամայաճաղլարընը կէօսթէրմիշլեր տիր։

Զինլիլերի պինլերճէ էօլարիւրիպ մահվ էյլէմէք միւմքին տիր։ Ֆագաթ պունլար Եիւզլերճէ միլեանլարտան իպարէթ պիր գամ օլուրզլարընտան, գըրբլան պինլերին եէրինէ, տուհամ սաիր բէք չօղ պինլեր մէյտանը մուհարեպէյէ չըզարըլապիլիրլեր։

Ֆագաթ Ֆրանսզլարտան հէր նէ գատար աղ աաէմ տախի թէլեֆաթ վուդու պուլսա, եէնէ պու ազ թէլեֆաթ պիլէնանա մէմալիքէ բէք աղըր պասբպ, Ֆրանսա մալիյէ նազրընը տախի միւշքիլ պիր հալէ վաղ իտէք։

Թարաֆլէրին ալուը էնթիգամ գավզլարը, աչդուտան աչդա պիր մուհարեպէ մէվզըսընա եիւքսէլիրլեր իսէ, նէթիճէլիրի նէ օլաճաղ տրը։

Ֆրանսա, պիր զօրդու հիսսիթմէյէ պաչամշ տրը։

Մ. Ժիւլ Ֆէրրի, Զին մուհարեպէսինի, պիր ասքէր կէչիտի իճրա իտիլէճէք կևտի գօրայ պիր չէյ մագամընտա կէօսթէրմիշ իտի։ Ֆագաթ պէօյլէ օլմասը։ քէզալիք Զին սէվահիրինին չուվէ պու դըթասը թօրա թութուլմաղլա։ Զինլիլեր ատանա կէթիրիլմէտիլէր։

Շիմտի աչիքատար կէօրինմէքտէ տիր քի, Ֆրանսա աէվլէթի Զինին հագդընտան կէյմէք իչուն չիմտիյէ տէկին չըգարմշ օլոզը գուվվէթէն տահա դիատէ գուվվէթ չըգարմալը տրը, վէ Զինլիլերին ագլընը պաշընա կէթիրմէք իչուն, տահա չօգ դիատէ միլեանլար սարք էթմէլի տիր։

Լէկէր Զինլիլերի էյի պիլէն պիր [illegible] — էյ տ[illegible] կիքէ օլապիլիր քի, Ֆուչօթէրսանէսինի ինչա իտէն, մէտէնիյէթին չու ֆայիտէլի սանաթլարընը եանի հարպ սէգինէլերիինչա իյլէմէք, վէ թօրլար վէ տէֆտա բաթլյան թիֆլենքէր իմալ էթմէք սանաթլարընը Զինլիլէրէ էօյրէթէն տախի միմանիէյէ Ֆրանսզ քէնտիսի օլմըշ տրը։

Պիւթիւն եիւքսէք վէ ատի Զին մէմուրլարընընն էֆքարը գաթիսի թէհլիտտէն երմամաղ էֆքարը տրը, տէեոր Մ. կիքէ, վէ Ֆրանսա՝ սիւարիսի վէ թոբճուլարը տա էքսիք օլմաեարաղ 40000 նէֆէրտէն ազաղը պիր օրտու իլէ Զին մէմալիքինէ կիրմէմէլի իսի տէյլի իլավէ իտէեօր։

Մ. կիքէնին պէեանընճա, Զինլիլեր, քէնտիէրինէ վաղը օլան ֆէնալաղը ասլա ունութան թագըմտան տէյիլլեր տիր։ Վէ պիր քէրրէ սիրահա տավրանտրգտան սոնրա, մէյտանը մուհարեպէյէ, իսթր ու իէյլատան կէչէմէյէճէք տէրէճէտ քիւլլիյէթլի ատամ չըգարմայա միւգթէտիր տիրլեր։

(Թէրճ. Լ.Ֆէեոչ—Պու ճիւմլէ իլէ պու այնի Զինլիլեր, պիր տէֆա պիր տվուճ ինկիլիզ ասքէրինէ զարշը։ վէ պիր տէֆա տախի եինէ ճիւղի պիր Ֆրանգօ—ինկիլիզ գուվվէլի ասքէրիյէսինէ գարշը, պինէֆա քէնտի բայիթախթարընը պիչէ մուհաֆազայա միւգթէտիր օլամալը, օ եիւղլեր իլէ միլեանլար, Սահարա չէօլիւ գուվլարը կիպի ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ պօրասը հուզուրունտա հավատա սավրուլմուլար)։

Բէսմէն իրանը հարպ իտիրմիշ օլմասընը իչիւն Ֆրանսանընն Զինէ գարշը հանգ՝ պէչ պուլունմասընը կիպի, Ալէմանիա իլէ տախի պիր իթթիֆագը եոգ տրը։

Ֆրանսզլար հաթթա Ալէմանիա իլէ պիր եուզընընդ բէյտա իթմէքտանտէ խոչանմագտա տէյէլեր իսէ տէ, Ալզաս մատտէսինտէն տօլտեը Ալէմանիայա գարշը օ էվվէլքի նէֆրէթլերի տախի այնի հալտէ պաղը գալմամըշ տրը։

Ֆագաթ չիմտի Ֆրանսզլար տախի, Ավսթրիա վէ Բուսիա կիպի Պիզմարդընն թօրպասընա կիրմիշ օլուպ, միւշարիլէյէ հազրէթլերի պու իչ տէվլէթի տախի Ալէմանիանն խայրը ուզրունա գուլանճագ տրը։

Պերլինտէ ազտ օլունճագ միւսթէմլիքաթ գօնֆէրանսը մատտէսինտէ տէ Ֆրանսզլար սըչան գօգուսու ալմաեա պաշլամըշլար տրը։

Մէզքիւր գօնֆէրանսա, Աֆրիգանընն Գոնկո գրթասընտա թէէսիս օլունմագտա օլան էէնի Ֆուսթէմլիքաթ իւլքէսինտէ, [illegible] սուլար ֆիլան օլմաեաղ, թիճարէթին հէրքէս իչիւն սէրպէսթ օլմասընա գարար վերիլէճէք օլտուղունտան, Ինկիլթէրրա իլէ Միւճթէմայի-Ամերիգա տախի, զաթէն իչի էլ իլէ պու գարարը իմզալայաճաղլար տրը։

Ֆագաթ էկէր Բրէնս Պիզմարդ պիր նէվի հաքիմիք թասլամաեա գալգըշաճագ օլուպ, մէզքիւր միւսթէմլիքաթա հիսսէտար օլաճագ միլլէթլերին քէնտիսինտէն պիրբէր թէգքէրե ալաղ իլէմէլերի լազմ կէլէճէք իսէ, պու չէյի Ֆրանսզլար սիւչիւնմէլի տիրլեր։

Ինկիլթէրրա՝ Պիզմարդ հագդընտա պիւսպիթիւն վաղիֆէսինդ օլուպ, հաթթա միւշարէլէյհին էօյլէ պիր քիւչիւք օեունունու էվվելինտէն ագոնթօ իտիպ եէնի կուինէայը քէնտի հիմայէլէրի թահթընա ալմըշլար, վէ Եոգարքի Պուրմաեը տախի դապթարընա կէչիրմէք իչիւն լազմ կէլէն թէտպիրլէրի իճրա եէմէքտէ տիրլեր։

Կիւեա Պիզմարդն թէչվիգ իլէ գըմըլտանմաեա պաշլամըշ օլան Պուէրլեր տախի ինկիլիզ արսլանընն սէսինի ալարգլարը կիպի շարապարընն իչինէ սու գաթարլար։

Հազրգաթէթ ինկիլթէրրանընն պաշընա չըգան միւշքիլէր, քէնտի ճէվհէրինի կէօսթէրմէմէք տէ օլտուղունտան նէչէթ իտէեօրլար։

Ինկիլթէրրանընն տէվլէթ թէքնէսինտէ ճէրպէզէնի պիր գրուպուզ վէ ճէսուր պիր սիւմնին էքսիմէքտէ տիր։

Պիր թագըմ էսքի կէչիտիլեր վէ էն սոնունտա Մըսըր գօնթրօր էլի իչիւն, Ֆրանսա էհալիսինին օրթա սընճիքլարը ինկիլթէրրայա գարշը էլան կիրկին պիր հալտէ օլուուգլարընտան, Ալէմանիա իլէ պիրլէշիպ ինկիլթէրրանընն պաշընա պիր սեուն օլուամագ խօչարընա կէչէպիլիր իսէ տէ, «պիրը չէյտէն գօրգմագտա» օլտուգլարընտան իչէ պիր տիւրլու գարար վերէմէյիպ իւսմիւնիւ էօրթմէքտէ տիրլեր։

Եա էկէր Պիզմարդ ինկիլթէրրանընն էլինտէ պիր ալէթ օլուր իսէ, օ վազթթ Ֆրանսանընն հալի նէ՛րեկերէ վարը։

Պիզմարդ, 1870—71 մուհարեպէսինտէ Բուսիանընն պիթարաքլըզընը գագանմագ իչիւն, 1856 ահանամէսինին գարատէնիզ միւթէալիգ օլան ֆրգրասընընն թատիրինի Բուսիայա թէէմին ըթմէտի մի։ Քէզալիք Բուսիա իմբերաթօրը 1867 սէնէսինտէ Բարիզէ կիթմիշ իլէն, «եաչամ՝ն Լէհիսթան» պաղրըլըմշը օլմասընը խաթրընա կէթիրտի, վէ Ալէքսանդրայա գարշը Ֆրանսանընն թարաֆընը թուլմատրգտան մատգա։ Ավսթրիանընն Ֆրանսաեա եարտըմ իթմէսինի տէ մէնթիթտի։

Կիւնտէն կիւնէ Ֆրանսզլար իքնա օլմագտա տըրլար քի, արթըգ Մըսըր։ Կիւզել պիր ռիւեա կիպի քէնտի նազարլարընտան ուչուպ կիթմիշ տիր։

Ինկիլթէրրա տէվլէթի, Մըսըր ֆանտասը սահիպլէրինին աղըզլարընը գարամագ իչիւն, մալիյէճէ թէհսիւտաթը քէնտի իւզէրինէ ալաճագ տրը։

Ինկիլթէրրա իչիւն, Մըսըրտա գալմագ նէ գատար կիւճ իսէ, անտէն տիշարը չըգմասը տախի օ գատաբ կիւճլէշմիշ տիր։

Մըսըր, Պերինճի Նաբոլէօնուն թա տեմիգանլըզը ըուլաբը իտի։

Միւշարէլէյհին հըրսը չանը, Տիւրլէնին, Տիւմանընը, վէ Լա Պուրտոնէնին թասավվուրլարընը պաշա չըգարըպ, Ասիատա Ֆըրանսա աղամէթի պինասընընն թէմէլէրինի վաղ էյլէմէքտէն իպարէթ իտի։

Պերինճի Նաբոլէօն աեաղընը Մըսըրա աթարընտա, քէնտի կէօղլերինի հինանթան իւզերինէ տիրմիշ իտի։

Մըսըր, եալընըզ Ասիա բիաչալարընտա Ֆրանսա թիճարէթինէ պիր գապու աչմագ իչիւն պիր միւսթէմլիքաթ օլմասընա թախսիս օլմալը, Պերինճի Նաբոլէօն իչիւն տախի պիր նէվի սիլահխանէ օլաճագ, վէ Ֆրանսա իսթէտիկի վաղթի Մըսըրտան հինտիսթանա 60 000 նէֆէրլիք պիր օրտու լրսալ իլէյէճէք, հինտիլերի աեագա գապարըլը անլեր իլէ պիրլէշէճէք, վէ ինկիլթէրրանընն գուվվէթինին մահվ իտէճէք իտի։

Սթամպօլտա իճրա էյլէտիկի բօրթիգա, վէ իրանա կէօնտէրմիշ օլտուղու հէյէթի սէֆարէթ, պու թասավվուրունուն իճրասընա պիր եօլ աչմագ իչիւն իտի։

Ֆագաթ ինկիլթէրրանընն հինտիսթանտա հիչ պիր բագիպտէն գօրգուսու եոգ տրը։

Վէ հէր նէ գվման թէհլիքէ պէօյիր իսէ, իչին էնթիւնեա ալաճագ մահիր ժէնէրալարա մալիք պուլունճագ տրը։

Հօլանտա տէվլէթինին ասլ գուվվէթի վէ զէնկինլիյի, Ասիատա մալիք պուլունտուպ մուլքէրտէն տիրլեր։

Էկէր ինկիլթէրրանընն տախի հինտիսթանը, Ավսթրալիասը, իսիտա Պրունու, Գանատասը, վէ Ամերիգատագի սայիր միւլքլերի պուլունմուշ օլմասա, սէօղիւ օլուր մը իտի։

Ինկիլթէրրանընն սիւլիւք իտէճէք։ եալընըզ պիր թարիգի վար տրը։

Կանի տօնանմասընը թանզիմ իթմէք վէանը եէնիուսուլէ թահմիլ իլէմէք թարիգի։ Թա քի, Ալէմանիանընն վէ Ֆրանսանընն գարա իւզերինտէ նէ գատար ասքէրլերի վար իսէ, քէնտիսինին տախի տէնիդ իւզերինտէ օլ գատար գուվվէթի պուլունմուշ օլսուն։

Էկէր քիմսէ ինկիլթէրրաեը սէվմէդ իսէ, հէր քէս անտէն գօրգմալը տրը։

Ինկիլթէրրանընն խարիճտէ պուլունան միւսթէմլիքաթը, քէնտի ռուհու մագամընտա օլորգլարընտան, ինկիլթէրրա տէվլէթի պունլարը պիր իթթիֆատ ուսուլի թահթընա ալմալը տրը։

Օլ վագթթ խարիճտէն կէլէնլէր հերքիմլէր օլարլարը իսէ օլտունլար, պիթթիւն տէնիդլեր անլեր իչիւն գարանմշ օլար։ վէ քեաֆիէյի էճնէպիլեր, տէնիդլեր իւզերինտէն սիւրիւրիւլիրլեր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ԹՐԱՊԻԶՕՆ

Շէհրը մէզքիւր Տուխպիթիմիզէն հոկտեմբիր 6 Թարիխիզ պաղրըզմըշ պիր մէքթուպ տրը։

Համա օլտուն, վիլայէթիմիզին ինդզրպաթ ու խսիրաճհաթը սամէի հագրէթը Բաթիշահիտէ պիրքէմալ տրը։ Կէրչի ճէրարիմը միւլքիյէ մէ՝ տարիյէնին իթթիհատը սէմէրէսի օլարագ էրպասպը ճիւրմ տէբրեսթ օլունմագտա վէ ճէզան սէզարարը տախի վերիլմէքտէ տիր։ Խուսուսի իլէ իգթիսատը սիրասիսի միսալմ օլան վալիի վիլայէթի բաչա հազրէթլերինին վիլայէթիմիզի թէչրիճ իտէլիտէն պէրու ատիք օլտուղը մէսէլէքը ատալէթ քեսարանէ վէ գայյուրանէսի սայէսինտէ էմնիյէթը ուսուսիյէնին իատէ օլունմասընտան տօլայը էհալի թարաֆընտան վալիի միշարէլէյհ հազդընտա թէչէքքիրլեր օլունըյօր։

Վիլայէթիմիզէ պաշլըճա չայանը արզ վէ իրան օլան շէյ՝ բաթիչահը իսլահաթերվէր էճենտիմիզ հազրէթլերինին ալասսը ամալ ու մազսէտլերի վէճճ իլէ, միւլքին թէսհիլը էսպապը թէրաքզը ու սերվէթինէ պախս եօլլարը պիր ան էվվել թէսմիյէ վէ թանզիմի մէսէլէի միհիմմէսի տիր։ Պու խուսուստա վալիմիզ հազրէթլերինին հիմմաթը գայյուրանէ վէ թէտապիրը հասէնէի նիւմազիչքեարանէսի սայէսինտէ, քիմսէնին կէօրիւ ինճինմէքսիզին հէր քես քէմալը խահիշլէ եօլլարտա չալըշմը, վէ ուսումսն նազարը թագտիր ու թէճճիւպինի ճէլգ իտէճէք պիր միւտեթը գալմէլէ գարճրնտա կէչէն սէնէ Սամսուն վէ Քիրասան եօլլարը թանզիմ ու քիչատ օլունտըզը կիպի, պու սէնէ տախի Օրտու Թարիգը միհիմմի պիր սուրէթը մունթազամէտ հատտը խիթտա իյալ իտիմիշ տիր քի, խարիգելատ օլան պու ասարը մուվաֆֆագկէթ՝ ուսումի էհալինին տավաթը խայրիէի հազրէթը Բաթիչահինին եատ ու թէլավէթինէ պախս օլտու վէ օլմազտա տը, վէ նամսըլ օլմասընը քի, պու եօլլարընն թանզիմի իրատէի խապէթատէի ճէնտարը Բաթիշահի սէմէրէսի ճիւմլէսինտէն պուլունմըշ տրը։ Ինչասը էհալիյէ պիր ֆարզը ան հիւքմինատ պուլունան մէզքիւր եօլլար՝ պէօյիւքլերին հիմմէթ ու զայրէթի օրմազսա՝ սէնէտէն սէնէյէթերը օլունուր, վէ պիր հիմմէթլէ 20 կիւնտէ պիթիրիլէճէք օլան պիր եօլ՝ իքի իչ սէնէ 20չէր կիւն չալըշըլարը հալտէ եինէ պիթիրիլէճէք։

Իչթէ Սամսուն թարիգինտէ էհալի՝ էրվէրքի սէնէ իչ այ միւթէմատիէն չալըշմշ օլտուղու հալտէ հիչ պիր սէմէրէսի կէօրիւլմէյիպ, սէնէի աթիյէ պրրաքրմրշ տրը։ Կէչէն սէնէ վալիմիզ բաչա հազրէթլերինին Դաթամունիտէն պուրայա թանվիրը մէմուրիյէթինտէ, պիզզաթ մահալը ինչաթա կիտէրէք թարիգը մէզքիւրը եբվալէ մուվաֆֆագ օլտուղը կիպի, պու սէնէ տախի Անատօլու էհալիսինէ պէօյիւք պիր խրամէթ օմագ իւզրէ։ Օրտու գաղասընտան Սիվաս միմթէտ օյան եօլուն քիչատնա թէչէպպիս իթմիշ տիր։

Վալիի միշարէլէյհ հազրէթլերի՝ էհալիյէ սըդընթը օլմամագ իչիւն մէկսիմը ղըրտաթըն զայրը պիր վագթթա պիզզաթ ամէլէ իլէ պէրապէր տաղլար պաշընա կիտէրէք։ Զրրգ պէչ կիւն զարֆընտա 90 քիլոմէթրօլըգ եօլըն իքմալինէ մուվաֆֆագ օլմուշ տրը։

Թարիֆ օլունտրգընա նազարէն, թարիգը մէզքիւրը կէչմիյի մահալլեր թաչրգ վէ քիչատը ղայէթէ միթասսրը օլտրը հալտէ։ միշարէլէյհ՝ օն պէշ պին գատար ամէլի միւքէլլեֆէյի եօլա աէօքերէք սուրէթը մունթազամէտ ինչա իթթրիմիշ տիր։ Թարիգը մէզքիւրը քիչատընտա հազրը պուլունմագ իւզրէ Օրտուլա կիթմիշ օլան վիլայէթիմիզ միւթէպէրանընտան պաղը զէվմի տախի պուրայա ամէթլերինտէ, խուսուսը մէզքիւրը պիթարաֆանէ վէ պիր լիսանը շիւքրանիլէ նազլ վէ ինթատ իտէյօրլար։

Թարիգը մէզքիւրը ինթիզամը սոն տէրէճէտէ սէնա օլունուլոր։ Շէօրէ քի, պիր եօլճու՝ Թրապիզոն վէ Սիվազ հուտուտընը էօրէնմէք իչիւն պիր պիլէնէ սօրմազա հաճէթ գալմայօր։ Հէրնէ գատար չու արալըգ եօլ գազիսինտէն տօլայը Սիվազ վիլայէթի կազէթասը իլէ Թրապիզոն կազէթասը եէքտիկերի ալէյհինտէ պիր լիսանը թէճավուզգեարանէտէ պուլունը յօրլար իսէ տէ, իքի վիլայէթի կազէթասընը եէքտիկերի ալէյհինտէքի նէչրիյաթը պաչգա։ վէ ուսումը թէսլիմ

---

(42)

ԳՕՆԹԷՍ ՍԱՐԱ

ՄԻԻԹԷՐԱԳԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՖ

Սարանը նէչէսի մահվ օլուպ, օ կիւնիւ ապչամա գատար, սօպանը գարշընտա, պիր գանբէ իւզերինէ եապըլըպ, զիհնի պիւսպիթիւն տաղընը վէ բէրիչան օլտուղու հալտէ, եալընըզ պաշընա քիթապ օգուտու։ Թատամ վագթը կէլմրքտէ, օթուզ քիչի կէնիչ կէնիչ օթուրաճագ տէրլճէտէ վատ օլան եէմէք օտասընա էնիպ, Գօնթ իլէ Թատամ իթթի. կիճէնին թէգարրուպ իթմէսիյլէ, Սարանը տահա զիատէ քեատիլ պիր հալ քէսպ իթմէսինէ նիսպէթլէ Գօնթուն նէզաքէթը հալի արթարգճա արթմագտա վէ Սարատա իսչ կէօրինմէք իւղրէ վար գուվվէթինի պաղուցա վէրմէքտէ իտի։

Սատթլար Սարատա բէր ուլուն կէօրինիպ, ատպահ քէօչքէ վուղու պուլտուղու միսիլլը Գօնթ իլէ բէք եազրն պուլունմամագ մագսատրյա, բիանօնուն էօնիւնէ օթուրուպ, մէչհուր Շօբէնին վալընը չալմաղտ պաչլատը։ Գօնթ իսէ կէչիրմիշ օլտուղու կիւնտէն ֆէվգ էլ ատէ մէմնուն վէ չազ պիր հալտէ բիանօյու տինլէմէքտէ իտի։ Եավաշ եավաշ իսթիյարընն պաչը արգայա տօղրու էյլիպ, եանմագտա օլան սօպանընն գարշընտա ույգուցյա տտրը։ Սարա իսէ չու սրրատտա գօճասընն ույգուսունու իլալ իթմէմէք վէ հաթթա ույգուսունա տէվամ իթթիրմէք իւզրէ բիանօյու եավաշլաթը, վէ Գօնթուն մագսատ վէ նիյէթինի քէշֆ իթմիշ օլտուղու ճիհէթլէ տանը պու սուրէթլէ քէնտի թահրը հիւքմիւնէ արմշ օլմասընտան մէմնունէն Սարանը կէօղլերինէ ալայիմր մէսէրէթ նիւմայան օլտու։ Մուսթարէն բիանօյու չալմագտան քեատիլէն ֆէրրաղաթ իտէրէք, օտատտա գօնթուն նէֆէսինի սէպրգա պիր սէտա իյիտիմէզ օլտու։ Օ էսնատէ սատթ չալմագլէ Գօնթ ույանը, ատպա գալգը վէ գարշըսընտա, կիւլէր եիւզիւ իլէ կէնճ գարըսընը կէօրարեաք գըզարը վէ չաշրը։

—Ամիվ իտերսի՝, նազըմ, գանն իտերսէմ պիր ազ վագթթ ույգուցյա տալմըշլամ։—Սատթ գա՞չ տրը աճաղ, տէտիքտէ։ Սարա,

—Ցատթ օն պիր ուրտու։ կէօրինիր քի պու կիտնքի սէյրանընմզը պէնիմ կիպի սիպի տէ եօրմուշ օլմալը։ . . . պէն տէ տօղրուսու եօրիունուզգտան էօյլ կիպի վէ իքիմիզատ քէնտի օտալարընմզը չէքիլմէք ֆէնա իթմէյիզ, ատտի։

Բէք գիյատէ թատիի սուրէթտէ սէօյլէնմէշ օլան վէ հէր իքիսինին իտէճէյի հարքէթթի աշզդ աշզդ մէյատանա չըգարան չու «հէր էյէմդ էհեոդ էոոմշդա» սէօյիւ Գօնթուն կէօզլէրինի աչարը վէ Սարանընն էյինի ադդընա գարամշ խաֆիֆէ էանէմէքտէ օլտուղունու կէօրիւ։ Թէսավվուրտթը աչդաեէինին իճրասընա մուվաֆֆագ օլանյաճաղընը յէմայը թէէսիւֆիւ հիսսէյէյու, քէսէրինի կէօսթէրմէք իթթէմէյրեք քէնտի օտասընա տօղրու կիթմէսքտա Սարատա բէֆգատ իթմտի։ Նէրտպանընն իւսթ պաչընտա Գօնթէս տուրուպ, թէպէէսսիմէ ալընը՝ կէվճէսինէ ուղաթտը։

—Կէճէնիզ խայր օլսուն, տէտի, վէ թավրը նազիքեանէ իլէ օտասընա կիրտի։ Գօնթ տախի օտասընա չէրիլտի։ Օլ վաոի օտա կէօղունէ զընտան կիպի կէօրիւնտիւ։

Օտատա օթուրուպ, զէմանը չէսպապէթինէ ազչամ թատընտան օօնլրա եաթաղա կիրմէք իսթէմէսի վէ էն սիւթէպէր գատընլար իլէ զէքեամէքը թամմէ իլէ կէօրիշտիրիլ վէ կիւլիպ օյնատընը կիւնէրի խաթրընա կէթիրիպ, այինէյէ պաղտրգտա սուրաթընն գըզարմըշ վէ պըյըգլարընն քեամիլէն ազարմը օլտուղունու, վէ պիր վագթթի հիսսունիւ վէ բարլագ գայյտագամըզ վագթը կէչմիշ իտուկինի հիսս էյէտտի։ Գօլթուզ սանատալիյէլերինտէն պիրի իւզերինէ աէվրիլիպ, եալընըզլըղա թէսէլլի օլմագ իւզրէ պիր սիկարա եազարագ, տիւչիւնէ տիւչիւնէ սիկարատրտան էշզան տիւմանա կէօղիւնիւ ատքտի գալը։

Ամատպա քէօչքէտ իչի պիրազ իւչերի վարտրըպ տա Սարատը պիհուզուր մու իթմիշ օլտուղու վէսվէսէյէ, իթթիյինէ բէշիման օլմագտա իտի։ Հիսսիյաթը իհսանիկէնին բէք չարուգ ույանտըզընը միւլահազա իթմէքէ քէնտի քէնտիյէ նատտի օլտու։ Խթիյարանմշ օլան պաչընը երմի եաչընտա տէլիգանը կիպի էքօչքէտ օլ չիրին գաբընն օմուզունա տատաթմըշ օլմասը։

ԹԷՐԳԻՄԱՆԸ ԵՅՐԵՎԱՆԻ

Տարեկան 6 ռուբլի։
Կիսամեայ 3 ռուբլի։
Եռամսեայ 1 ռուբլի։
Ամսական 50 կոպեկ։
Առանձին համարը 5 կոպեկ։

Հրատարակչատան հասցեն՝ Ալեքսանդրապոլի փողոց, Ս. Գրիգորի եկեղեցի։
Խմբագրատան հասցեն՝ Ալեքսանդրապոլի փողոց, Ս. Գրիգորի եկեղեցի։
Ընդունվում է հեռախոսով՝ № 2։

իթտիլի պիր հաղորդաթը էնդարը թագտիր վէ ինսաֆա տրդ իթ-մէք տէ եիմէ պաշդա տրը ...։

Պիր գաչ սէնէլերտէն պէրու ինչասընա չալըշըլմագտա օլան թրապիզոնը, լիման շէ.բիմնտէքի թաշ խաբէլէմինն՝ պու քէրրէ մէրքէզ գօմանտանը Հասան բաշա հաղրէթլերինին հիմմէթ ու զայ-բէթիլէ ինչա ու իքմալինէ մու-վաֆֆագիյէթ հասրլ օլմուշ տրը, վէ էհալի ֆէվգէլատէ միննէթ-տար գալմրշ տրը։

ՊԼՈՑՂՈՒ

Տ՝ բրի գրմիրնտա մանթպատրդա կէօնտէրիլէն պիր վարագ տրը։

Ռերայ 12 հոկտ. 1884

Մեծ. խմբագիր Տէր,

Հաճութեամբ և բաղդատմամբ միչտ կարդալով լուսավորիւռ լրագրիդ պատուական էջերն, անտարակոյս եղած եմ թէ Ձեր նպատակն եղած է արդարև միչտ պաշտպանել՝ ինչ որ բարի, ինչ որ շահաւոր և պատուաբեր է Հայ-Ազգի. և պախարակել ընդհակառակն իրրև արդար և անաչառ, թարգման հանարակաց կարծիքին, այն որ անհաճոյ է և ամաթալից։

Ապասիկ այս ճիշդ համոզմամբ միայն է որ համարձակ կուգամ խնդրել՝ զի հաճիք անկիւն մի չնորհել ներկայիս այդ նպատակն է Ձեր իսկ նպատակ. այսինքն մի հէգնեան վախստեան առթիւ, զոր լրագիրք հրատարակեցին, միամիտ ոլորդոյն ծնողներ և պաշտպաններ զգուչացնել իրենց զաւակաց ընթացից վրայ, զի ա՛լ իրաց, իրաց թողուն իրենց վերայ տերած ատելի և վատանդաւոր անհոգութիւնն և մոլութիւն դէպ իրենց դեռահասներու. և սկսին ընդ վոյթ ունենալ մի այնպիսի ընթացք որով միայն համոզուած են թէ պիտի կրնան պահել և տալ պաշտպանել ապահովագէս վարկն և պատիւ առաւել այնքան իրենց, որքան իրենց պատանի և պատանուհի զաւակաց։

Այս ժամն է և արդէն հասած է, հայրեր, մայրեր և պաշտպաններ, զի ա՛լ ձգեմք մեր վերայէ Եւրոպական ամեն սովորութեանց և նորամուտ ամեն կերպերու ոնընդունիլ։ հետեւելու այն յոյժ վնասակար և զօրաւոր հակամիտութիւն՝ որ հետեւութիւնն չատ անգամներ արդարև սոսկալի է և կրլլայ ոչ միայն մէկին և միւսին, այլ ընդհանրապէս՝ վարկակոյս նաև բոլանդակ Հայազանց։

Այո՛, այդ պէտքալի հակամիտութեան ճշմարիտ հետեւութիւնն է վերոյիշատակեալ վախստեան ձախող պարտգան՝ որն որ՝ թէ և տղայական մի դէպք, սակայն անուանարկիչ եղած մեր արմէնուհիներու, որով և ես՝ Ազգի պատիւ և բարքին անկեղծ բաղձանքև նախանձ ունող՝ իբրեւ լեռտին մի արմէնորդի, բնաւին անտերելի կը սեպեմ ինձ՝ գիտակ լինել մի դայթակղեցուցիչ պարագայի, և լռութիւն պահել առանց. ընդհակառակն յոյժ օգտակար կը համարիմ իմ բարոյական հակիրճ մէկ խորհրդածութիւնս ի գիր առնուլ և զայն յանձնել բազմարդիւն մամուլին՝ որ յատուկ է միչտ քաջապէս և օգտակարապէս ի հանդէս բերել մեզ ճշմարտապէս լոյս պարդեւող իրազութիւններ, եւ փոխադարձաբար նոյն եղանակով առաջի հանուր աչխարհին հարուածել ուժդնապէս ամեն ստորին եւ զուեհիկ արարքներ՝ որոյ ուրիշ անգամներ պատահական լինելու հաւանականութեան դէմ մամուլն, այո՛ համոզուած եմ թէ անհունապէս ազդեցիկ արդելք է և պիտի ըլլայ միչտ։

Ցարգելի ծնողներ և դուք սիրելի մեծ եղբայրներ, որ մերձակայ կամ օտար աստիրու տակ, կարդալով ի լրագիրս այն հեղինեան փախուստ կամ յուսահատական դէպք մի մատաղ դստեր, տեղեակ եղէք գամ մ՝ևս, տչխարհիս անբարոյականութեանց և միայն, այսու դուք խորչեցէք՝ տեսնելով թէ ո՞ր աստիճան մահահաւասար ահռելի են՝ ձեր նորարոդբօջերու վերայ անկասկած լինելով անբզդոյզ մեծաս հետեւանքներն. և փոխադարձաբար լաւ ըմբռնեցէք, թէ ո՞րչափ գերազանց են՝ առնական գովելի յատկութիւններու գեղեցիկ և վսեմ արգասիքն՝ որով միանգամ ընդ միչտ՝ սկսէք՝ առաջէն քննել զննել, և անպիսի ժամանակ ուր բարեբաղդութիւն կամ դժբաղդութիւն—ինչպէս որ կուզէք—ուներգեր ենք ապրելու, ձեր բարեկամներէ, ազգականներէ և ծանօթներէ պնորոդական զրեղ ոգիով միայն որոշել ձեր թոստակցիներ՝ որ հետ առիթն ունիք կենակցիլ ընդհատ կամ յարատեւ.—Զի՝ մի կողմ թողլով անցեալ տիրատիթ պարագաներ, ահա՝ այս դեռ նոր դայթակղական իրողութիւն՝ մի անգամ ևս զրաւորապէս կը հաստատէ զմեզ մեր այս օգտակարագոյն համոզման մէջ՝ որ համեմատ մի ընթացք մեր իսկ ձեռքով կուտայ բարեփոխել մեր ճակատի գրուած—որի եթէ պէտք է հաւատալ— իսկ՝ և հակառակ պարագայի մէջ անխուսափելի՝ դառն վչտերու լինել ենթակայ.—

Ուշիմ ընթերցողաց ներողամրտութիւնն խնդրելով որ հակառակ կամքիս սակայն համեմատ նիւթին արդէն ընդարձակ եղաւ ներկայս՝ կուզեմ փակել. սիրելի է ինձ յուսալ սակայն, զի Ազգի ընդհանուրին կենսական կարեւորութիւն ունող բարոյական այս և նման խնդիրներու վերայ կարողագոյն գրիչներ աւելի արժանապէս ելը իսալն. ներում ինձ խնդրել՝ զի երբ արդէն կանցնի ժամանակ՝ չը դասեն ձեռքառնել իրենց գրիչն—մոռնալն գաւազաններ—և ժողովուրդին հասկանալի լեզուով՝ յարունակել և աղդուապէս ջանչսիրել վնասարեր ամեն մոլութիւններ և միևնոյն ժամանակ ճանչել տալ մեր «բարեմիտ թէեւ սիրելի արեանակիցներու «բարին իրա՝ յանն» վեհն և վսեմ—» ինձ միասին վստահ լինեն և թող անոնք, զի վերջապէս օ՛ր մը, ա՛հ երջանիկ ժամանակ մ՝ և, ժողովուրդն պիտի ճանչէ՝ անոնց ազգին ըրած մեծագոյն ծառայութիւններն՝ ոյց փոխան անթառամ ծաղիկներէ պըսակներ միայն պիտի հիւսէ իրենց խորչոտացեալ ճակատին՝ և յարգանքներ խորին՝ նուիրէ առ յաւէտ։

Ա՛յս իմ նպատակ. զայս կը ցանկայ, զայս կը խնդրէ և աստ կը կամի՝ յետնագոյն գրիչ հայորդւոյն։

Լիայոյս՝ սովորական բարոյասէր Ձեր ձգտանց վերայ, կը խնդրուի Ազգասէր Տեար, զի բարեհաճիք արձագանք լինել արդի բարենպատակ այս տեսչանքներու՝ առ որ անկեղծ չնորհակալիք և խորին յարգանքներ կը վուիթայ Ձեզ ներկայել

Բերոյէ Դ Աւդենի։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Ազդ. Տնտեսական Խորհրդոյ

Իւսկիւտար Նոր Թաղի մէջ հաստատեալ Բարեգործական Ընկերութեան երկամեայ հաշուեցոյցն որ կսկսէր 1882 ապրիլ 18է և կը յանգէր ցվերջ ապրիլի 1884 տարւոյ, ըստ օրինի Տնտես. Խորհրդոյ ներկայացուած, և անոր յար և նման մէկ օրինակը լիչեալ Թաղի եկեղեցւոյ բակն 'ի տես թաղեցւոց կախուած է։

Տնտես. Խորհուրդն այսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ պատուարժան թաղեցւոց, որ լիչեալ հաշուեցոյցին վրայ որ և է բողոք կամ դիտողութիւն եթէ ունին, Թուականէս մինչև 21 օր գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտես. Խորհրդոյ։

Հետևապէս, սոյն պայմանաժամին լրանալն յետոյ որ և է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

11 հոկտ. 1884 (Դիտ.)

ՄԻԼՈՒԹԷՖԷՐՈՒԴԻԱ

Ինկիլիթերրա պահրիյէ նազիրը օլուպ մէմուրիյէթը մախսուսէ իլէ Մըսրրա կիթմիշ օլան Լօրտ Նորթպրուքն եագընտա Լօնտրարա ավտէթի մէմուլ օլաբիլսին, միչարէլէյհին թանղիմ էյլէտիկի բարօրթնին պաշրճա նօգթալարը Գահիրէտէն պա թէլէկրաֆ խարիճիլէ նազրը Լօրտ Կրանվիլ իչար օլունմրշ տրը։ Մէտիու Տէրբի-Բէյ կաղէթասընն լայիհան մէղքիւրէ հագընտա այտրը մարիմաթա կէօրէ, Լօրտ Նորթպրուք՝ Մըսրրին ինկիլիթերրա թարաֆընտան ագալի իչ սէնէ իշղալ օլունմասընը վէ սերիան 4 միլեոն ինկիլիզ լիրալըգ պիր իսթիգրազ ագտ օլունուպ, պունա էհալինին իշթիրաք իտիմէմէսինի, եա եօգսա 8 միլեոն ինկիլիզ լիրալըգ պիր իսթիգրազ ագտըյլա, պունըն մէյտանը թէտավիլէ չզգաբըլմասընը թէքլիֆ իթմէքտէ իմիշ։ Էկէր էհալի իշթիրաք իտիլմէքսիզին 4 միլեոնըգ իսթիգրազ ագտ օլունուր իսէ, օ մէպլաղտան իսքէնտէրիյէ թազմինաթընն եալընըզ պիր գրսմը թէտիլէ օլընըպ, թէքմիլինին Զ սէնէտէ թէավիյէսի իչին Մըսրը հէյէթը նուզզարը թարաֆընտան թէտպիրը սաիրէ իթթիխազ օլունճագ տրը։ Էկէր էհալինին իշթիրաքը յա 8 միլեոնըգ իսթիգրազ օլունուր իսէ, իսքէնտէրիյէ թազմինաթը անիտ քեամիլէն թէսվիյէ օլունճագ, վէ լաքին, խուսուսիյլէ պէօյլէ պօրմ վերմէյէն վէ գարրշզգլըգ չզդարան պիր մէմլէքէթ մուավէնէթ իթմէք իչին ագտ օլընան իսթիգրազտա հէր նէվի մուամէլաթը լազըմ հարֆիյէն իհրա իտիլմէքէ տիր։

Լօրտ Նորթպրուքն Գահիրէտէ միւտտէթը իգամէթինտէ իլմա իթտիրտիկինէ կէօրէ, էկէր ինկիլիզ ասքերիյլէ մէմուրինի՝ նիլ վատիսինտէ գալըրլար իսէ, ինկիլիզ հիւքիմէթի էհալինին իշթիրաք իտեճէկի իսթիգրազը ումմիյէ քէֆալէթ իթմէկէ բազի օլաճագմըշ, դիրա Լօրտը միչարէլէյհին էֆքէարընճա, ասքէր վէ մէմուրինը մերգումէնին օրատա վիճիուը իսթիգրազը մէղքիւրը իմզա իտէնլէր իչին ալա պիր թէէմինաթ օլապիլիր իմիշ։ Իմտի Մըսրրին միչքիլաթը մալիյէսինի տէֆ ու թէսվիյէ իթմէք իչին ինկիլթէրա հիւքիմէթի՝ պու իքի նէվ իսթիգրազտան պիրինէ գարար վերմէճէք իմիշ։

—

Թաչքէնտէքի Ռուս վալիսինին Աֆղանիսթան Էմիրի իլէ խաֆիէն ագտը իթթիֆագ իթտիկի Էվրօբա կաղէթալարընտա մէրվի տիր։ Պաղը Ռուսիալըլար՝ թիճճար սրֆաթը իլէ կէչէնտէ բեապիլի սէյահաթ իտուպ, Էմիրին տարէսի իլէ միւնասէպաթտա պուլունմուչլար տրը։ Մէրգուման Ռուսլարը՝ Հինտիստանը իւլեալը իսթիյա Աֆղանիէրին միչարէքէթ իտուպ իթմէյէճէքլերինի իսթիմզաճ էյլէտիքլերի տախ միթէվաթրը տրը։

* *

Թիւրքիսթան կաղէթասը տախ՝ Ռուսիա իլէ Պուխարա պէյնինտէ ճէրէյան իտէն միւնասէպաթա տաիր պաղը թաֆսիլաթ նէչր էյլէմիշ տիր։

Պուխարա Էմիրինին վէլիի ահտը՝ սիրէն Զէրէֆշան նամ մահալտէ, Թաչքէնտ վալիսի ժէնէրալ Բօգէնպախ-ի պիր միւլագաթ իթմիշ տիր։

Վէլիի ահտը միչարէյէ՝ մայէթինտէ Պուխարա էքսքաֆիրինտէն 2 զաթ վէ 350 գատտար էֆրատը սաիրէ պուլունտրը հալտէ, մահալը մէղքիւրտէ ժէնէրալ Բօգէնպախը իսթիդպալ վէ բէնէրի Լիմիր թարաֆընտան մամիսիյէհէ իյֆաի խօշամէտի վէ Զար հաղրէթլերինէ պէյանը ուսուսիյէթ էյլէմիշ տիր։

Ժէնէրալ Բօգէնպախ՝ ճէվապընտա, սուրէթը տօսթանէտ գապուլինտէն նաչի թէչէքքիր, վէ էմիր հաղրէթլերինին խաթրընը իսթիֆսար, վէ վէլիի ահտը միչարէյէհ քէնտիսինի իսթիգպալ իշին իդամը.ըա հագդընտա կէօսթերիլէն թէվճճիհահաթտան նաչի հագդաթէն մինիմաար օլաուպընը, վէ պու տախի Ռուսիա իլէ Պուխարա պէյնինտէ ճարի օլան միւնասէպաթը միւվալաթքարանէնին տէվամընը միթէզամին պուլունտուղընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Ժէնէրալը մուամիլէյհին նուտգը մէղքիւրընտան անլայրլըրը վէճհէյլէ, Ռուսիա տէվլէթի՝ վասաթի Ասիա էմարէթլերի իլէ միւնասէպաթը տօսթանէսինի թէէմիա վէ Աֆղանիսթան իլէ տախի տօսթլուգ բէյտա իսէրէք, Հինտիսթան հուտուտընա գատտար նուֆուզընա թաղվիյէթ վերմիշ տիր։

—

Պուլկարիսթան բրէնի՝ հոկտ. 8տէ Սօֆիայա ավտէթ իտուպ, պիրատերի բրէնս Ֆրանսուա տը Պաթէնպէրկ իլէ հէմշիրէսի գօնթէս տ՝Էրպախ վէ պունըն գօճասը՝ բրէնս Ալէքսանդրը բէֆագաթրընտա պուլունմըշլար տրը։ Սօֆիա էհալիսի՝ բրէնպէրինի քէմալը չէվգ ու մուհապպէթլէ գապուլ իտուպ, տախիլիյէ նազրը Մ. Սլավիգօֆ՝ բրէնս իլէ անընն միւսաֆիրլերինի իսթիգպալ իթմէք իչին Պալգանը էսթէսինէ գատտար կէչտիկի կիպի, տիկէր պիլճիմէմէ վիւքէլի հազրէ վէ Մ. Զանգօֆ իլէ Մ. Պալապանօֆ տախիլ օլարագ պիլճիմէյէ վիւքէլի սապրգա տախի վէրպիճա գարիյէսի եագընընա գատտար կիրմիշլէր տիր։ Իսթիգպալէ կիթմիշ օլան գատրնլար՝ գօնթէս Էրպախա չիչէք վէ կըրանթալար թագտիմ իթտիքլերի կիպի, Մ. Զանգօֆը քէրիմէսի տէ պիր չիչէք տէսթէսի հէտիյէ իթմիշ օլաուզանտան, միչարէյէհա գօնթէս՝ Ալէքսան լիտանը իւղրէ պէյանը թէչէքքիր իտէրէք, քէմալը նէզաքէթէ մէղքիւր գ-ուէնի գապուլ իթմիշ տիր։ Կէչէն սէնէ իսէ մուամիլէյհա մատաղլ Զանգօֆ՝ Ռէլ Մէլ Կ-ընի նամ ինկիլիզ կաղէթասընտա, Պուլկարիսթան բրէնսի տէյհինտէ գայէթ չէտիտ պիր հիճվիյէ նէյր իթմիշ տիր։

Սօֆիա չէհրինին գաբուլարընտա եարըլմըշ օլան ֆիւթուհաթ քէմէրլերի էօնիւնտէ միչարէլյհիմ եօլը բրէնսլերէ բրէնսէ՝ Սօֆիա պէյէտիյէ հէյէթիլէ բէիսն թարաֆընտան գապուլ վէ իսթիդպալ օլընմըշլար տրը։

—

Սօֆիատան Գոբէ-Բէնդա Բէյէթէ եաղլըտընա կէօրէ, բրէնս Ալէքսանդր՝ Սըրպ բ-ուէ-ը ֆրգասը բէիսի Բաչիին Պուլկարիսթան մամուրիյէթինտէ իսթիխտամընա մուվաֆագաթ իթմէմիշ տիր։

—

Հայտար բաչատա եէլ տէյիրմէնինտէ քեահն գէնկինճէ պիր իսլամըն խանէսինէ էվվէլքի կէճէ 7 խըրոզ կիրէրէք, միճէվճէրաթա տաիր պիլճիմէյէ էչեալը սըրդաթլա ֆիրար իթմիշլեր տիր։ Սարիգլեր սօղագ դարուսընտան չըգար իքէն, մահալլէ պէքճիլերի պունլարը կէօրէրէք գօվալամըշլար, վէ արգալարընտան պիր է, տէ տապանճա սրգմըշլար իսէ տէ հիչ պիրիսինի տէ թուսմաղա մուվաֆֆագ օլամամըշլար գրը։

—

Էվվէլճէ եաղլըտըզը վէճհ իլէ, Սուէրզ նամ ինկիլիզ հարպ սէֆինէսի՝ կէչէն բէնճէչնիկ կիւնիւ Գրպրըստան իդմիր լիմանընա մուվասէլէթ իթմիշ տիր։ Ինվէնսոյդ նամ տիկէր ինկիլիզ զըրհլըսը տախի լիմանը մէղքիւրէ կէչէճէք տիր։

—

Իդմիրտէն իչար օլունտուղընա կէօրէ, Եագաբէյ դարիյէսինտէ պիր իսլամ խանէսինտէ տիւլիւն չէնիլի իճրա օլունը իքէն, քէսրէթը իդտիհատան օտանըն ատօչէմէսի կէօչէրէք, 10 գատտար գատրն երդընթը ալթընտա գալըպ, քիմիսի աղը վէ քիմիսի խաֆիֆ սուրէթտէ եարալանմըշ վէ հաթթա իչլերինէն պիրի տէ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—

Իզմիր վիլայէթի զըրաաթ միւֆէթիչի նուրի պէյ՝ թիճարէթ վէ Զըրաաթ նէզարէթի մէրքէզ միւֆէթիչլիյինէ, վէ Երամ էֆտախի վիլայէթ միւֆէթիչլիյինէ թահին պուլըրմըշլար տրը։

—

Հոկտեմբերին 3ինճի կիւնիւ Իզմիր վիլայէթինտէ Ալաչէհիրտէն Մաղնիսայա ավտէթ իտէն չըմնընքէր գաթարը՝ նիֆ չալը գուրպինտէն կէչէր իքէն, տէրունինտէ պուլունան իքի մահպուս՝ քէնտիլերինի թրէնտէն աչարը աթմայա մուվաֆֆագ օլմուչլար իսէ տէ, մուհաֆզալարընա մէմուր օլան ժանտարմա նէֆէրի տախի քէնտիսինի թըրէնտէն սթարագ մէրգումանը գօվալամայա պաչլամըշ, վէ պիրիսինի թիւֆէնկ իլէ վուրուպ թէլէֆ իթմիշ տիր։ Տիկէր մահպուս իսէ ֆիրար էյլէմիշ տիր։

—

Լ՝Ինիւ կաղէթասընտա օգունարընա կէօրէ, միւհթէրէգ օլան Պէյ—Բաղար գասապասընն սօգաղլարընը միճճատտէտէն թանզիմ օլունան խարիթասը մուճիպինճէ կէնիշլէթմէքլաղըմ կէլիպ, պունտան արաղիճէ 100տէ 30 նիսպէթինտէ պիր զիյան հուսուլէ կէլտիրինտէն, ֆուգարաի էհալի իչիւն դասապանընն եանընտա տիկէր պիր գրսմ ինչասը թէնսիպ օլունարագ, «Համիտիյէ» նամը իլէ թէսմիյէ օլունան գասապանընն մէղքիւր գբսմընտա չիմտիյէ գատտար 20 խանէ ինչա օլունմըշ, վէ իթթիսաղ օլունան թէտապիրը միւէսսիրէ սայէսինտէ, գըշընն հիւլուլինտէն էվվէլ մէղքիւր խանէլերին մըգատարը 300է իպլաղ օլընաճագ իմիշ։

—

Կէչէն բաղար էրթէսի կիւնի Ատաբաղարընտա խաֆիֆ սուրէթտէ պիր զէլզէլէ վուգու պուլմըշ տրը։

* *

Կէչէն ճումա կիւնիւ տէ Սաղրընտա չիսաէթիճէ պիր զէլզէլէ հրսս օլունմըշ տրը։

—

Ալտրն վալիսի Հաճի Նաչիտ բաշա հաղրէթլերի՝ սախրէն Իզմիրէքի էրմէնիի վէ Ռում մէրխասախանէլերինէ աղիմէթլէ, միլլէթէն մուրախխասարը իլէ միւթէպէրանընը զիյարէթ իթթիքտէն սօնրա, մէքթէպլերինէ տախի կիտիպ միչահէտ իթթիրի թէրաղգըյաթտան տօլայը պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ տիր։

—

Էվվէլքի կիւն բէօսթէնճէտէն չէհրիմիզէ 30 խանէ թաթտը մուհաճիրի վիւրուտ իթմիշ տիր։

—

Պապը Սէրասքերի լէվազիմաթը ումումիյէ տարէսի մուայէնէ գօմիսիօնը բէիսի պին պաչը ճէմիլ էֆէնտիյէ տէօրաիւնճի բիւթպէկ Օսմանիյէ նիշանը իհսան պույրըլմըշ տրը։

—

Գասսվա վիլայէթինին մէրքէզը հիւքիմէթի օլան Բրիչթինատան 130 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Բալանգա թէլէկրաֆ մէրքէզինտէ էճնէպի լիսանլարը իլէ մուխապերաթը թէլէկրաֆիյէ թէչէպիւս օլընտրը՝ Բսսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէթինտէն իլան լընմըշ տրը։

—

Տիւն Գարատէնիզ սէվահիլինտէն չէհրիմիզէ 300 նէֆէր գուրա ասքէրի վիւրուտ իթմիշ տիր։

—

Բուսիատա վագը Մոսգուա չէհրինտէ ալաֆր. հոկտեմբերին 19-ընը կիւնիւ պիր հարիդ զուհուր իտիւպ, չէհրին օրթասընտա քեամին Սօլոտօվնիգով նամ մահալլէ քեամիլէն միւհթէրէգ օլմուչտրը։

Մէղքիւր հարիդ՝ կէճէ սաաթ 2 բատատէլերինտէ զուհուրա կէլիպ, բէք տէհշէթլի պիր սուրէթլէ քէսքը ճէսամէթ իտէրէք, դիքը օլունան մահալլէնին միչթէմիլաթընտան օլան ճէսիմ պինալար վէ թիւճճարա մախսուս էմթատա տէրօղիթօլրը իլէ Ալէման թէաթրօսը վէ Բէթրօվգա, Ֆիւռնէյգի վէ Մոսթ սօղագլարընտաքի քէպիր խանէլեր իչ սաաթ զարֆընտա քիւլէ թահվիլ օլմուչ տրը։

Իշպու հարիդին պատի օլտրը խասարաթ՝ պիր չօգ միլեոն բուպլի թահմին իտիմէքտէ օլուպ, եալընըզ Ալէման թէաթրօսը միւտիրի՝ 80·000 բուպլիտէն գիյատէ միւթեղայրրուր օլմուչ տրը։ Հարիդէտէ օլան պիր թագըմ թիւճճարընն իլանը իքիլաս իթմէսինտէն գօրդուլույոր իմիշ։

—

Ֆրանսա իւտէպաի մէշհուրէսինտէն ժան ժագ Ռուսօ իչիւն, Բարիզտէ էտիպը միչարէլէյհին իսմի իլէ միսէմմա օլան Ռուսօ ճատտէսինտէ պիր հէյքէլ (արձան) ըէքզ օլունաճագ տրը։

Բարիզ պէլէտիյէ մէճլիսի՝ իչպու հէյքէլին ինչասը իչիւն 7000 ֆրանգ թախսիս իթմիշ, վէ հէր մէմլէքէթտէ Ռուսօնընն ասարընը թագտիր իտէնլէրէտէն իանէլի նագտիյէ ճէմի մուգարրեր պուլունմուշ տրը։ Ֆրանսա հիւքիմէթի տախի հէյքէլը մէղքիւրէ լազըմ օլան մէրմէր վէ բիրինճի վէրէճէք տիր։

—

Կէչէն կիւն Թօրխանէտէ Տէֆթէրատար եօգուրընտա պիր գուստուրմուշ քէօրէք՝ պիր Իսլամ գարբսընը այաղընտան ըսբրարագ տիր կէչիրմիշ օլմաղլա, մէրգումէ՝ հալը թէհլիքէտէ պուլունըյոր իմիշ։ Մէղքիւր քէլպ սօրալար իլէ թէլէֆ իտիլմիշ տիր։

—

Տիւն Սէվասթօրօլտան խաս ախրը իչիւն 6 բէս ամթ վիւրուտ իթմիշ տիր։

ՏԱՎԱ. ՎԷՔԻԼԷՐԻ

ԽԱՉԷՐԵԱՆ ՆԱԶԱՐԷԹ

Վէ

ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ

ԷՖԷՆԴԻԼԷՐ

Շէհրիմիզ մէշհուր տավա վէքիլլերինտէն խաչէրեան Նազարէթ էֆէնտի իլէ, Տէրսաատէթ թիւճճարանը մէշհուրէսինտէն Կիւլպէնկեան պիրատերլերտէն Թորոս էֆէնտինին մախսուս օլուպ Ֆրանսատա Լ.ըս շէհրի հուդուգ մէքթէպինտէն Լ՝ուռուէ յահատէնամէսին ախպ իլէ ախբէրն Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան Կիւլպէնկեան Յովհաննէս էֆէնտի՝ պու քէրրէ պիր շիրքէթ թէշքիլ իտէրէք, եաղխանէլերի-նի Գալաթատա Գավաֆեան խանընտա 9 նումէրօտա թէէսիս իթմիշլեր տիր։

Կէրէք Տէրսաատէթտէն վէ կէրէք թաշրատան մամուլլէհիմա տավա վէքիլլերինէ իշ հեվալ իտէն ասհապը մէսալինին հէր վէճհ իլէ խօշնուտ օլաճագլարը իլան օլունուր։ 12—8

ԻԼԱՆ

Տօգթօր Կ. Օրմանեան՝ Սթամպոլտա Մ. Վէնսան Ցանինին էճզախանէսինտէ քէմաֆիւսասպրգ խասթէկեանը թէտավի իթմէքլի պէրապէր, գօնսոլթօ վէ միւտավաթը էլէքթրիգիյէ իչիւն պու քէրրէ Պէյօղլունտա Այնալը չարչրտա 8 նումէրօտա պիր տաիրէի մախսուս քիւչատ էլէտիրինի քէնտի ըտղպէթլու միչթէրիլէրինէ իլան իտէր։

Գօնսոլթօ վէ միւտավաթը էլէքթրիգիյէ՝ հէր կիւն էօյլէնտէն էվվել ալաֆր. սաաթ 8տէն յա գատտար վուգու պուլաճագ տրը։

Պիր էվլի քիմէնին վէֆաթընտա սու՛լ վէ եէթիմ-
լէրինէ մէրասս ։
Միւսուլմանթը էօմրիւնտէ իյրատ ։
Ճարի օլան սիկուրթալարըն մըզ տարը

ՖՐԱՆԳ 1.460.000.000

ԼՕՔԻԹԱԳԼ ՏԸ ՆԻՒ-ԵՕՐԳ
ԷՕՄԻԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

ՕԹԱՄՊՈԼՍՈՒ ՃԷԼԱԼ ՊԷԿ ԽԱՆԸՆՏԱ 26 ՆՈՒՄԷՐՈՅՍԱ

ՈՒՄՈՒՄԻ ԱՃԷՆԹԷԼԷՐ
ՇԻՆՏԼԷՐ — ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ

Էրքէք չօճուգլար իչիւն սէրմայէ ։
Գըզ չօճուգլար իչիւն ճէչէզ ։
Թէէվին օլունմուշ սէրմայէ

ՖՐԱՆԳ 280.000.000

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 25 Հոկտ.

Ինկլիզէսմամը Ինկ. Լիր.	100-3/4
Օմ. էհսամը աշըլաը	8-
» » դարանտը	8-1/8
Իսթիդրաշ 65	11-
» 69	9-5/8
» 71	67-1/4
» 72	19-1/4
» 73	8-1/2
Օսմանկը Պանդասը	12-3/4
Ռուսիա իսթիդրաշը	94-1/8
Մարբը տուշ. մութահրաէ	63-1/4
» իսթիյաղը	84-3/4
Տարա Սանիէ (Մըսըր)	59-1/4
Ռուշիտ իսթիդրաշը	87-
Մահարիսթ. էհսամը 1877	102-3/8
Դամպիս Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 25 Հոկտ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	78-50
» » 5½ %	109-30
Օսմ. էհսամը աշըլաը	8-10
» » դարանտը	8-15
Իսթիդրաշ 65 Ֆր.	-
» 69	43-
» 73	44-
Բումէլի ղըմէնտիֆէրի	44-50
Օսմանը Բէյթիսի էհսամը	516-25
Օսմ. Պանդասը	369-37½
Թրէսթ Լիսէնէ	533-75
Գրէտիտ Ֆոնսիէ	1295-
Լիսն ազսիոնը	1233-75
Սուէէշ ազսիոնը	1907-50
Ռուսիա 3 % 1877	99-
Իթալիա էհսամը	96-65
Մարդ Ֆոնտ. մութահրաէ	318-75
Հունան 5 % 1879	365-
Դամպիս 3 այ վատէ	25-25

Վիէննա 25 Հոկտ.

Լօնտրա իւղէրինէ գամպիս	122-10
Բումէլի ղըմէնտֆէրի	21-

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐԲԱՍԸ

Էսհ. ում. միւնտ ազ. գար.	8-33
Գու սապահ աշըլաը (ք. ք.)	8-33
Մըսրը մութահրաէ. գար.	68-25
Գու սապահ աշըլաը	69-15
Իսթիդր. 65 (մութօն)	67-50
» 68	55-50
» 69 (բինար	47-50
» 72 (Պօն սիւ Թրէ.)	20-
» 73	43-
Բումէլի ղըմէնտֆէրի	44-25
Ագչէ Ֆայիզի	7-
Բէրօր Դյմ.	-
Հէվալէսիկ »	17-½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Ֆրէսի ժէնէրալ	6-25
Ութամսյալ պանդասը	5-30
ՅօսիֆԹէ ժէնէրալ	3-30
Թրամվայ	2-80

ԱԳՉԱԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 դրշ.-ան	Ղ. Բր.
Գէյսարի մէճիտիէ ֆարգը	108-
Մէթալիք »	98-35
Գէշիբ »	103-10
Ալթընըշ »	103-05
Գազբր »	780-
Դայմէ	2700-
Ինկիլիզ լիրասը	110-10
Ֆրանսըզ ալթունը	87-34
Ռել	10-10
Գրէմից ալթունը	51-22
Գարպոն դայմէսի	8-84

ԻԼԱՆԱԹ

Ճէննէթմէքեան միհրը չահ վալիտէ Սուլթան հաղրէթլէրի վագիը չէրիֆինտէն թահավլատա վէ Ղերի գարիյէլէրինտէ քեային իչի ատէտ գար գուլուլարընը իչպու 1300 սէնէսի բուղը գասըմընտան իսթիսարէն 1301 սէնէսի բուղը գասըմընա գատար պիր սենէլիք օլմագ վէ թէգարբուր իտէճէք պէտէլի պէրվէճէր բէչին խսթիֆա օլունմագ իւզրէ թալիպնէ իհսալ վէ իլթիզամ գըլընճաղընտան ։ թալիպ պուլունանլարը թարիխը իլանտէն գիւր գարմա նիհայէթ պիր հաֆթա գալարտգրէյ ագչէլէրի իլէ պէրապէր էվգաֆը հիւմայուն վարիատը Ռումելիյէ իտարէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր ։

11 Թըշրինի էվվէլ 300 3—3

Շեւրաի Պահրիյէ
ճանիպը ալիսինտէն կէլէն
իլան ։

Ասատէրը Պահրիյէի Շահանէ մուայլէնաթը իչիւն միւպայասը մուդարրէր օլուպ ։ ֆիյաթը մալիսմէ իլէ թալիպի էօհտէսինտէ պուլունան եիւզ գրդգ տէօրթպէն ճէտիտ գըյէ Սիպիր եաղընը նէթիճէի գարար վէ միւնասգատասը թըշրինի էվվէլին օն պիրինճի բէնճէնպիհ կիւնիւ իճրա գըլընճաղը մուգատտէմա իլան

տէկիին 3 տէֆա իլան գըլընմըշ իտի, վէ մահը մէգքիւրը 31 ինճի բաղար էրթէսի կիւնինտէն իթիպարէն թըշրինը էվվէլին 22 ինճի բաղարէրթէսի կիւնի միւգայէտէի ինիֆիհայէսիհուզուրը նէգարէթէ սատա 6 տան 10 ա գատար պիլ իճրա ։ էրթէսի սալը կիւնիւ 100 տե 5 վէ տահա գիյատէ զամմ վուգու պուլուր իսէ գապուլ օլունարագ ։ սնտէն սօնրա քէյֆիյէթը թէֆվիզի իսթիդան գըլընճաղընտան ։ զրյմէթը մուխամմէնէսինին էօչրինէ միւսավի թէէմին ազչէսիյէ պէրապէր իտարէի մէգքիւրէյէ միւրաճաաթ իթմէլէրի լազըմ կէլէճէկի տէօրտինճիւ տէֆա օլարագ իլան օլունուր ։

. . 23 . . 26667.— (1) Թօրխանէտէ Ֆէրուզ աղա մահալլէսինտէ Սալրա Սէրվի ճատտէսինտէ Զէֆթ ճի էլհաճ Իպրահիմ աղա վագֆընտան թէրպիէն 114 զրբաը ճէտիտ արսատտա մէպնի 6 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գոյու վէ 91 զրբաը 20 սանթիմը ճէտիտ պաղչէյի միւթէմիվ սէ. նէվի 6000 զրշ. ֆիրալը մուգատտէ. մա պիր պաղ գահվէ էլէկմ ախշամ պիր պաղ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 103 վէ 105 . . 20000 . —Սիլվրի գարուօրնտա Արսլանաճը Պ.այազիտ մահալլէսինտէ Սիլվրի գարուօր ճատտէսինտէ խագիճէտար պայր էլ. հաճ Խալլ աղա վէ քէաթիպ Մուս. թաֆա էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն արսատտա խարապ վէ 80 զրբաը արսատտա սալալվէ 90 զրբաը արսատտա ճէտիտ 10 առէտ օտա վէ պիր սուֆա վէ 2 գոյու վէ 1300 զրբաը պաղչէ վէ չէհրի 180 զրուշ քիրալը ախշամ 2 պաղ մէնզիլին պիսիթինիւ ։

. . 23, 26, 28 . . 6250.— Գում Գարուտա Զատրմշը Ահմէտ Զէլէպի մահալլէսինտէ Պալի բաշա ճատտէ. սիլէ Քէսմիրճիւ սօգաղընտա հարէմէյն կէսիքաթընտան թէրպիէն 33 զրբաը ճէտիտ արսատտա սէհէվի 4650 զրշ. քիրալը մուգատտէմա քեարիրը պիր պաղ պալգէջը վէ էլեկմ սեպ. էվմեթը վէ պալգէջը վէ ֆէվգինտէ 3 պաղ օտարարը 8 հիսսէ իթիպարը իլէ 1 հիսսէսի ։

. . 16, 18 . . 3335.— Պէյօղլուն. տա Գամլը Խաթուն մահալլէսինտէ Քէօմիրճիւ վէ Սգօրալա սօգաղլարընտա հարէմինէ միւհոդ էլհաճ Ա. պաս Պէքիր աղա վագֆընտան պէրմուճիալը խարիթա 276 զրբաը ճէտիտ 2 զրբաա արսանան սիւսիւս հիսսէսի ։

. . 16 . . 4000.—Թաշհան Գալէ գուրպինտէ Թիմուր Թաշ մահալլէսինտէ Զ.գմազ սօգաղընտա ճէրտաշ Մահմէտ բաշա վագֆընտան թէրպիէն 45 զրբաը ճէտիտ արսատտա 5 օտա վէ 1 գոյայը միւթէմիվ ախշամ պիր պաղ մէնզիլին նըսֆ հ՝սսէսի ։

. . 5 . . 3500.— Գրրդ Զէյմակ Հիւսսամ ալէյ մահալլէսինտէ Կոզանֆէր աղա վագֆընտան Իսմամ Նիյազի էֆէնտի սօգաղընտա թէրպիէն 91 զրբաը ճէտիտ արսատտա 5 օտա վէ պիր գոյու վէ 98 զրբաը ճէտիտ պաղչէի միւթէմիվ ախշամ պիր պաղ մէնզիլին նըսֆ հ՝սսէսի ։

. . 73 . . 3333.—Հայտար գուրպինտէ Ալբգ բաշա մահալլէսինտէ Հայտար ճատտէսինտէ թէրպիէն 530 զրբաը ճէտիտ արսատտա մէպնի վէ ֆէվգինտէ 2 օտա վէ 1 գոյու վէ չէհրի 200 զրշ. քիրալը Գարա Լիմին պէյ վագֆընտան 1 խորասանը սիւքեանը սէրուհինտէ միւռթէգարբ 1 առէտ խորասանը կէ. տիկինին 6 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի ։

. . 58, 60 . . 2000.— Լոմբրնէ գուրպինտէ Զագըր աղա մահալլէսինտէ Այ Եորկի սօգաղընտա թէրպիէն 151 զրբաը ճէտիտ 2 պաղ մէնզիլ արսաբանը պիթիհանիւ ։

. . 3 . . 1333.—Լալէլի գուրպինտէ Պէշպաղ աղա մահալլէսինտէ Ղըզմաշ Պալատան սօգաղընտա թէրպիէն 91 զրբաը ճէտիտ 2 պաղ մէնզիլ արսաբանը սիւքեանը։

. . 5 . . 1333.—Լալէլի գուրպինտէ Պէշպաղ աղա մահալլէսինտէ Ղըզմաշ Պալատան սօգաղընտա թէրպիէն 91 զրբաը ճէտիտ 2 օտա վէ 1 գոյու վէ չէհրի 200 զրշ. քիրալը Գարա Լիմին պէյ վագֆընտան 1 խորասանը սիւքեանը սէրուհինտէ միւռթէգարբ 1 առէտ խորասանը կէ. տիկինին 6 հիսսէ իթիպարը իլէ պիր հիսսէսի ։

. . 58, 60 . . 2000.— Լոմբրնէ գուրպինտէ Զագըր աղա մահալլէսինտէ Այ Եորկի սօգաղընտա թէրպիէն 151 զրբաը ճէտիտ 2 պաղ մէնզիլ արսաբանը պիթիհանիւ ։

. . 3 . . 1333.—Լալէլի գուրպինտէ Պէշպաղ աղա մահալլէսինտէ Ղըզմաշ Պալատան սօգաղընտա թէրպիէն 91 զրբաը ճէտիտ 2 օտա վէ 1 գոյու վէ 91 զրբաը ճէտիտ պաղչէյի արսատտա մոթ. պախ մահալլէսինտէ միւքեմիվ ախշամ պիր պաղ մէնզիլին 7 հիսսէսի ։

. . 88 . . 1000.—Լէյիպտ Թագ. ճէտի մահալլէսինտէ Հէլվանը սօգաղ. նընտա Այիչէ խաթուն վագֆընտան թէրպիէն 60 զրբաը ճէտիտ արսատտա 2 օտա վէ պիր գոյու վէ 19 զը. բաը ճէտիտ պաղչէի միւթէմիվ պիր պաղ ախշամ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի ։

. . 11 . . 834.—Թասքէօյտ Ապ. սիսսալամ մահալլէսինտէ Մաթրը սօգաղընտա Սուլթան Պայազիտ խան վէլի վագֆընտան թէրպիէն վէ 64 զրբաը ճէտիտ արսատտա 5 օտա վէ 1 սուֆա վէ 25 զրբաը ճէտիտ պաղչէյի միւթէմիվ ախշամ պիր պաղ մէնզի. լին սիւլիւս հիսսէսի մահլիւլտէն վէ արիկէր սիւլան հիսսէսի տախի սահիպի թարաֆընտան ֆիրուխթ օ. ղունճաճը ։

. . 82 . . 1200.—Գասքմբաշատա Հաճի Ահմէտ մահալլէսինտէ Ուզուն Եօլ Տէրե Պոյու ճատտէսինտէ գա. սպմ բաշա վագֆընտան միւլքի վէ հա. բէմլէն կէտիքեանընտան կէտիկի օլ. մագ իւզրէ թէրպիէն 120 զրբաը ա. թիգ վէ 64 զրբաը ճէտիտ արսատտա վէ իւզէրինտէ պիր օտա իլէ չէհրի 50 զրշ. քիրալը ախշամ պիր պաղ գահվէ տիւքքեանընը միւլք մա կէտիք պէշ հիսսէսէն 1 հիսսէսի ։

. . 25, 27, 29 . . 5000.— Գալաթատա Եաղըճը մահալլէսինտէ Տիւ. պէք սօգաղընտա Միւվէտէզատ մահալլէսի ավաբրը վագֆընտան թէրպիէն 121 զրբաը ճէտիտ արսատտա 4 օտա վէ 1 պիր սուֆա վէ պիր գոյու վէ 163 ճէտիտ պաղչէ վէ պիր սարնրճ վէ չէհրի 160 զրշ. քիրա. լը ախշամ պիր պաղ մէնզիլին սիւլիւս հիսսէսի մահլիւլտէն վէ սիտ. տէր սիւլան հիսսէսի տախի հիսսէ. տարը թարաֆընտան հիսսէի մահ. լիւլ իլէ պէրապէր ֆիրուխթ օլու. նաճաը ։

. . 8, 66 . . 6667.— Գալաթատա Արապ ճամի մահալլէսինտէ Գայյում սօգաղընտա Նեյլա Սիւլէյման էֆէնտի վագֆընտան թէրպիէն վէ 60 զրբաը ճէտիտ արսատտա 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գոյու վէ 10 զրբաա ամբարաը միւ. թէմիվ վէ թահվիլընտա չէհրի 40 զրշ. քիրալը ախշամ պիր պաղ մէնզիլ վէ սիւքքեանընը սիւլիւս հիսսէսի ։

. . 33 . . 3000.—Գանըճա գա. բիյէսինտէ Զուլպուզլու ճատտէսինտէ բիրպիէն 120 զրբաը ճէտիտ արսատտա 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գոյու վէ 281 զրբաը ճէտիտ պաղչէյի միւթէմիվ ախշամ 1 պաղ մէնզիլին խումս հիս. սէսի մահլիւլտէն վէ տիկէր հիսսէլէր տախի հիսսէտարը թարաֆընտան հիս. սէի մահլիւլէսի իլէ պէրապէր ֆի. բուխթ օլունճաճը ։

. . 112 . . 7000.—Իսկիճարտա Բաղաք Գալը մահալլէսինտէ Միր օղլու սօգաղընտա Ալի բաշա վագֆընտան թէրպիէն 912 զրբաը ճէտիտ պիր զրթա մէնզիլ արսաբը։

. . 4 . . 3750.—Թաթավլա գա. բիյէսինտէ Սէբրաշ Իսմիթ վէ Սարը Ալէքսի սօգաղընտա Ֆիյարի Ապտալ Բահման աղա վագֆընտան թէրպիէն 64 մէթրօ 66 սանթիմ զրբաը ճէտիտ հավի արսատտա 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ պիր գոյու վէ 83 զրբաը աթիգ վէ 64 մէթրօ 60 սանթիմ զրբաը ճէտիտ ադա. չէյի միւթէմիվ 1 պաղ մէնզիլ թահ. ֆընտա վէ տիւքքեանընը նըսֆ հիս. սէէր մահլիւլտէն վէ նըսֆը տիկէր հիսսէսի տախի սահիպի թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունճաճ աղը ։

. . 37 . . 1000.— Իսկիճարտա Բաւմ Մէկմէտ բաշա մահալլէսինտէ Պարապան խսկիճէսի սօգաղընտա ֆա. թիհը Եմմէն Գաբի Սիհան բաշա վագ. ֆընտան չէհրի 5 զրշ. քիրալը 1 պաղ տուխանի սիւքքեանը միւլքիս

. . 31 . . 1680.— Իսկիճարտա Թէնգալ Բէճամ Մահմէտ մահալլէ. սինտէ Սէլամի էֆէնտի ճատտէսինտէ Աթլամա թաշը նամ մահալլէսինտէ Սուլթան Մահմուտ խանը Սանի վագ. ֆընտան չէհրի 50 զրշ. քիրալը ֆէվ. գինտէ 1 օտայը միւթէմիվ թէրպիէն 100 զրբաա արսատտա 1 պաղ թարագ. ճու մարգասը էլեէվմ ախորրն 60 սէհիմիթիպարը իլէ 20սէհիմ հիսսէսի ։

. . 2, 4, 6 . . 10000.— Իսկիճ. արատա Սէլման աղա մահալլէսինտէ Գիչինճ Համամ սօգաղընտա Այա Սոֆեսի քէպիր վագֆընտան թէր. պիէն 105 զրբաա արսատտա մէպնի ֆէվ. գինտէ 5 օտա վէ չէհրի 200 զրշ. քի. բալը քեարիրը մուգատտէմա 1 էլ. էեվմ 5 պաղ տիւքքեանընն սիւլիւս հիսսէլէրի ։

. . 8 . . 5000.—Գասրը գարիյէ. սինտէ Օսման աղա մահալլէսինտէ Զըզմաշ Զէյմէ սօգաղընտա գօճա Թալլ աղա վագֆընտան թէրպիէն 190 զրբաա արսատտա մէպնի 1 գու. յուրը միւթէմիվ ախշամ 1 պաղ մէն. զիլ արսաբանընն նըսֆ հիսսէսի վէ տի. կէր նըսֆիհիսսէլէրի տախի սահիպի թարաֆընտան ֆիրուխթ օլունճաճը ։

(1) Ճիւմլէլերին պաղչարընտա իւք հիզատտա պուլունան բագգամար՝ մահ. ալիպաթ նիւմէրօլարընը, վէ իքինճի հիպատաքիլէր՝ գըյմէթը մուխամմէ. նէլէրինի պիլտիրմէքտէ տիրլեր ։

Տ.ԳԱՐԵԳԻՆ ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ
Գալաթա Ֆրանկա Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորչի փողոցը թիվ 3 տունը։

ՄԻԻՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

ՕԱՐԱ
ՍՐԱԶՄՈՉ
ՀԷՎԱԼԻ
ՎԷ ՍԻՆԻՐ ԽԱՍԹԱԼԸՑԼԱՐԸ

Պէնիմ Թէրթիպիմէ պիւսպիւ. թիւն էյի օլուր ։ Իւճրէթ՝ էյի օլ. տուգտան սօնրա Թէէտիյէ իտիր. լէճէք պիր ։

Միւսուլման՝ մուխապէրէ իլէ իճրա օլունուր ։

Ֆրանսա ճէմիյէթը իլմիյէի թա. րաքընտան պիրինճի բիւթպէ ալթուն վիտալիտայա նպէ օլմուշ օլան

Մ—ալէմ
ՏՕԳԹ. ԱԼՊԵՐ
Բարիզտէ Թրօն մէյտանընտա Ն. 6

Տ.ԳԱՐԵԳԻՆ ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ
Գալաթա Ֆրանկա Սուրբ Գրիգոր Լուսաւորչի փողոցը թիվ 3 տունը։

ՏՕԳԹ. ՍԻՐԱԿԱՆԵԱՆ ԳԸԶ
ԳԱՐԸՆՏԱՇԼԱՐ

Գու քէրրէ Օրթաքէյատ Էրմէնի Գալաթալը քիլիսէսինին գուրպինտէ պիր խանէյէ նպալը մէքեան իթմիշ ալտըգլարընը, վէ խանէի մէգքիւրտէ հէր կիւն էգլէնէ գատար վէ բաղար էրթէսի վէ ճումա կիւնլէրի ագշամ գատար քէնտիլէրինէ միւրաճաաթ իտէճէք խասթէկնար գապալ իտէ. ճէքլէրինի ։ վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի պալթուրգա սապթ 3տէն 6յա գա. տար Գալաթատա Ս.Լուսաւորիչ քիլի. սէսինտէ Ֆուգարա խասթէկնանը մէճճանէն թէտավիր իտէճէքլէրինի բաղդէթլու էհալիյէ իլան իտէրլէր։

ԻՐԱՆՑԱԼ ԳԵՂԱՐՎԵՍՏԻ ՄԵԿԻՆԷՆ ԱՌԱՋԻՆ ՏԷՍԻՐ ԳԱՅԱՆԱՐ

Մէկինէի ուսումնական 20 սապտ ամբուն վէ կիւմիշ մեդալիա գանարմագ ամբ.

Կ. վէ Հ. ՓԱՍՏՈ Մարիէ վէ Գաբրիյէլ Նէգրէ. սինտէ գուրպինտէ վէ տիկէր պիր խարի իտարէլէրին, սէմիր գարարտը գարարտը գատարմագ ընտան ինճէ գարարտ ինճէ. ատրանան գատարմագ ընտան ինճէ գարարտ ինճէ գատարմագ ընտան ինճէ գարարտ ինճէ գատարմագ ընտան ինճէ գարարտ ինճէ